

Επίσημη Εφημερίδα L 188

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
20 Ιουλίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1162/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμένης τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1163/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000 για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς και για την καθιέρωση κοινοτικού κώδικα των οινολογικών πρακτικών και επεξεργασιών	3
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1164/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης	4
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1165/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο ουγγρικός οργανισμός παρέμβασης	7
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1166/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης	10
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1167/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης	13
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1168/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης	16
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1169/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, για το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή σίκαλης που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης	19
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1170/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, για θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας για τη γαρίδα της Αρκτικής στη ζώνη 3L από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Λιθουανίας	25

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1171/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1172/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στο πλαίσιο των συστημάτων Α1 και Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ντομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια, επιτραπέζια σταφύλια και μήλα)	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1173/2005 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από τις 19 Ιουλίου 2005	32

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2005/554/ΕΚ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2005, σχετικά με την προσαρμογή των χορηγούμενων αποζημιώσεων στα τακτικά μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής καθώς και στους αναπληρωτές τους

35

Επιτροπή

2005/555/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2005, για την απόρριψη του αιτήματος κοινοτικής χρηματοδότησης ορισμένων δαπανών τις οποίες πραγματοποίησαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), Τμήμα Εγγυήσεων [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 2685]

36

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

- ★ Κοινή δράση 2005/556/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2005, για το διορισμό ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σουδάν
- ★ Κοινή δράση 2005/557/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2005, σχετικά με την πολιτικοστρατιωτική δράση στήριξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν

43

46



I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1162/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Ιουλίου 2005****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	74,2
	096	42,0
	999	58,1
0707 00 05	052	88,0
	999	88,0
0709 90 70	052	75,3
	999	75,3
0805 50 10	388	66,4
	508	58,8
	524	73,5
	528	62,0
	999	65,2
0808 10 80	388	83,8
	400	107,9
	404	86,7
	508	70,2
	512	75,6
	528	52,6
	720	57,9
	999	76,9
0808 20 50	388	77,0
	512	40,0
	528	53,2
	999	56,7
0809 10 00	052	156,5
	999	156,5
0809 20 95	052	291,3
	400	311,5
	999	301,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	136,8
	999	136,8
0809 40 05	624	88,0
	999	88,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1163/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 2005

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000 για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς και για την καθιέρωση κοινοτικού κώδικα των οινολογικών πρακτικών και επεξεργασιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 46 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 44 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾ προβλέπει την παύση, από την 1η Αυγούστου 2005, της χρήσης ορισμένων συνήθων μεθόδων ανάλυσης που περιγράφονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 της Επιτροπής, της 17ης Σεπτεμβρίου 1990, περί καθορισμού κοινοτικών μεθόδων ανάλυσης που εφαρμόζονται στον οινικό τομέα ⁽³⁾.
- (2) Μετά την επικύρωσή τους σύμφωνα με διεθνώς αναγνωρισμένα κριτήρια, κάποιες από τις εν λόγω μεθόδους αναγνωρίζονται πλέον ως μέθοδοι αναφοράς και περιγράφονται με την ιδιότητα αυτή στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90.
- (3) Επιπλέον, ορισμένες απλουστευμένες μέθοδοι που περιγράφονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90, επιτρέπουν τον ταχύ και αρκούντως ακριβή προσδιορισμό των στοιχείων που έχουν τη μεγαλύτερη σημασία για τον έλεγχο των οίνων, μεταξύ άλλων του διοξειδίου του θείου, των σακχάρων και ορισμένων άλλων ουσιών τις οποίες περιέχουν οι οίνοι. Για

να εξασφαλιστούν ενιαίες μέθοδοι ανάλυσης σε όλη την Κοινότητα, πρέπει να διατηρηθεί η περιγραφή των συγκεκριμένων μεθόδων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90.

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1622/2000 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 εφαρμόζεται στα προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999. Οι διατάξεις που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο 12 παράγραφος 3, κεφάλαιο 18 παράγραφος 3, κεφάλαιο 23 παράγραφος 3, κεφάλαιο 25 παράγραφος 3 και κεφάλαιο 37 παράγραφοι 3 και 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90, καταργούνται από την 1η Αυγούστου 2005.»

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1795/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 262 της 14.10.2003, σ. 13).

⁽²⁾ ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1428/2004 (ΕΕ L 263 της 10.8.2004, σ. 7).

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 3.10.1990, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 355/2005 (ΕΕ L 56 της 2.3.2005, σ. 3).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1164/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 2005

σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό των διαδικασιών και των όρων διάθεσης των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης ⁽²⁾ προβλέπει ιδίως ότι η πώληση σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή του οργανισμού παρέμβασης πρέπει να πραγματοποιείται με δημοπρασία και με βάση τιμές που καθιστούν δυνατή την αποφυγή των διαταραχών της αγοράς.
- (2) Λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών στην Ιβηρική χερσόνησο, οι τιμές του αραβοσίτου στην κοινοτική αγορά είναι σχετικά υψηλές, προξενώντας δυσκολίες στις κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις και στη βιομηχανία ζωοτροφών όσον αφορά τον εφοδιασμό τους σε ανταγωνιστικές τιμές.
- (3) Η Πολωνία διαθέτει αποθέματα παρέμβασης για τον αραβόσιτο, τα οποία πρέπει να απορροφηθούν.
- (4) Είναι επομένως σκόπιμο να διατεθούν στην εσωτερική αγορά σιτηρών τα αποθέματα αραβοσίτου που έχει στη διάθεσή του ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης.
- (5) Για να ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής αγοράς, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η διαχείριση της δημοπρασίας θα αναληφθεί από την Επιτροπή. Επιπλέον, πρέπει να προβλεφθεί ένας συντελεστής χορήγησης για τις προσφορές που βρίσκονται στο επίπεδο της ελάχιστης τιμής πώλησης.
- (6) Είναι επίσης σημαντικό να διαφυλαχθεί, στην ανακοίνωση του πολωνικού οργανισμού παρέμβασης προς την Επιτροπή, η ανωνυμία των υποβαλλόντων προσφορά.
- (7) Για να εκσυγχρονιστεί η διαχείριση του συστήματος θα πρέπει να προβλεφθεί η ηλεκτρονική διαβίβαση των στοιχείων που απαιτεί η Επιτροπή.

- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην πώληση, μέσω διαρκούς δημοπρασίας στην εσωτερική αγορά της Κοινότητας, 99 068 τόνων αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του.

Άρθρο 2

Η προβλεπόμενη στο άρθρο 1 πώληση διέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από τον εν λόγω κανονισμό:

- α) οι προσφορές καταρτίζονται με βάση την πραγματική ποιότητα της παρτίδας στην οποία αναφέρεται η προσφορά·
- β) η ελάχιστη τιμή πώλησης καθορίζεται σε επίπεδο που δεν διατάρασσει τις αγορές των σιτηρών· σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να είναι κατώτερη από την ισχύουσα τιμή παρέμβασης για τον υπόψη μήνα, συμπεριλαμβανόμενων των μηνιαίων προσαυξήσεων.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η εγγύηση της προσφοράς ορίζεται σε 10 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία λήγει στις 27 Ιουλίου 2005, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τις επόμενες μερικές δημοπρασίες λήγει κάθε Τετάρτη, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών), εκτός από τις 3 Αυγούστου 2005, 17 Αυγούστου 2005 και 31 Αυγούστου 2005, εβδομάδες κατά τις οποίες δεν θα διενεργηθεί καμία δημοπρασία.

Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 26 Οκτωβρίου 2005, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 749/2005 (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 10).

2. Οι προσφορές πρέπει να κατατίθενται στον πολωνικό οργανισμό παρέμβασης, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Produktów Roślinnych
Dział Zbóż
Ul. Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Βαρσοβία
Τηλ.: (+48) 22 661 78 10
Φαξ: (+48) 22 661 78 26.

Άρθρο 5

Ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών, τις προσφορές που ελήφθησαν. Η ανακοίνωση αυτή γίνεται ηλεκτρονικά, σύμφωνα με το έντυπο του παραρτήματος.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Άρθρο 6

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η Επιτροπή καθορίζει την ελάχιστη τιμή πώλησης ή αποφασίζει να μην δώσει συνέχεια στις υποβληθείσες προσφορές. Στην περίπτωση που οι προσφορές αφορούν την ίδια παρτίδα και συνολική ποσότητα μεγαλύτερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, είναι δυνατόν ο καθορισμός της τιμής να αφορά κάθε παρτίδα χωριστά.

Για τις προσφορές που κυμαίνονται στο επίπεδο της ελάχιστης τιμής πώλησης, ο καθορισμός μπορεί να συνδυαστεί με τον καθορισμό ενός συντελεστή χορήγησης των προσφερόμενων ποσοτήτων.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διαρκής δημοπρασία για την επαναπώληση 99 068 τόνων αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης

Έντυπο (*)

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1164/2005]

1	2	3	4
Αύξοντες αριθμοί των προσφερόντων	Αριθμός της παρτίδας	Ποσότητα (τόνοι)	Τιμή προσφοράς (EUR/τόνο)
1			
2			
3			
κ.λπ.			

(*) Διαβιβάζεται στη Γενική Διεύθυνση Γεωργίας [DG AGRI (D/2)].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1165/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Ιουλίου 2005****σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο συγγκικός οργανισμός παρέμβασης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό των διαδικασιών και των όρων διάθεσης των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης ⁽²⁾ προβλέπει ιδίως ότι η πώληση σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή του οργανισμού παρέμβασης πρέπει να πραγματοποιείται με δημοπρασία και με βάση τιμές που καθιστούν δυνατή την αποφυγή των διαταραχών της αγοράς.
- (2) Λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών στην Ιβηρική χερσόνησο, οι τιμές του αραβοσίτου στην κοινοτική αγορά είναι σχετικά υψηλές, προξενώντας δυσκολίες στις κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις και στη βιομηχανία ζωοτροφών, όσον αφορά τον εφοδιασμό τους σε ανταγωνιστικές τιμές.
- (3) Η Ουγγαρία διαθέτει αποθέματα παρέμβασης για τον αραβόσιτο, τα οποία πρέπει να απορροφηθούν.
- (4) Είναι επομένως σκόπιμο να διατεθούν στην εσωτερική αγορά σιτηρών τα αποθέματα αραβοσίτου που έχει στη διάθεσή του ο συγγκικός οργανισμός παρέμβασης.
- (5) Για να ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής αγοράς, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η διαχείριση της δημοπρασίας θα αναληφθεί από την Επιτροπή. Επιπλέον, πρέπει να προβλεφθεί ένας συντελεστής χορήγησης για τις προσφορές που βρίσκονται στο επίπεδο της ελάχιστης τιμής πώλησης.
- (6) Είναι επίσης σημαντικό να διαφυλαχθεί, στην ανακοίνωση του συγγκικού οργανισμού παρέμβασης προς την Επιτροπή, η ανωνυμία των υποβαλλόντων προσφορά.
- (7) Για να εκσυγχρονιστεί η διαχείριση του συστήματος θα πρέπει να προβλεφθεί η ηλεκτρονική διαβίβαση των στοιχείων που απαιτεί η Επιτροπή.

- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο συγγκικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην πώληση, μέσω διαρκούς δημοπρασίας στην εσωτερική αγορά της Κοινότητας, 500 000 τόνων αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του.

Άρθρο 2

Η προβλεπόμενη στο άρθρο 1 πώληση διέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από τον εν λόγω κανονισμό:

- α) οι προσφορές καταρτίζονται με βάση την πραγματική ποιότητα της παρτίδας στην οποία αναφέρεται η προσφορά·
- β) η ελάχιστη τιμή πώλησης καθορίζεται σε επίπεδο που δεν διαταράσσει τις αγορές των σιτηρών· σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να είναι κατώτερη από την ισχύουσα τιμή παρέμβασης για τον υπόψη μήνα, συμπεριλαμβανομένων των μηνιαίων προσαυξήσεων.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η εγγύηση της προσφοράς ορίζεται σε 10 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία λήγει στις 27 Ιουλίου 2005, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τις επόμενες μερικές δημοπρασίες λήγει κάθε Τετάρτη, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών), εκτός από τις 3 Αυγούστου 2005, 17 Αυγούστου 2005 και 31 Αυγούστου 2005, εβδομάδες κατά τις οποίες δεν θα διενεργηθεί καμία δημοπρασία.

Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 26 Οκτωβρίου 2005, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.⁽²⁾ ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 749/2005 (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 10).

2. Οι προσφορές πρέπει να κατατίθενται στον ουγγρικό οργανισμό παρέμβασης, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Alkotmány u. 29.
H-1385 Βουδαπέστη 62
Pf 867
Τηλ.: (+36-1) 219 62 60
Φαξ: (+36-1) 219 62 59.

Άρθρο 5

Ο ουγγρικός οργανισμός παρέμβασης ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών, τις προσφορές που ελήφθησαν. Η ανακοίνωση αυτή γίνεται ηλεκτρονικά, σύμφωνα με το έντυπο του παραρτήματος.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Άρθρο 6

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η Επιτροπή καθορίζει την ελάχιστη τιμή πώλησης ή αποφασίζει να μην δώσει συνέχεια στις υποβληθείσες προσφορές. Στην περίπτωση που οι προσφορές αφορούν την ίδια παρτίδα και συνολική ποσότητα μεγαλύτερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, είναι δυνατόν ο καθορισμός της τιμής να αφορά κάθε παρτίδα χωριστά.

Για τις προσφορές που κυμαίνονται στο επίπεδο της ελάχιστης τιμής πώλησης, ο καθορισμός μπορεί να συνδυαστεί με τον καθορισμό ενός συντελεστή χορήγησης των προσφερόμενων ποσοτήτων.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διαρκής δημοπρασία για την επαναπώληση 500 000 τόνων αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο συγγραφικός οργανισμός παρέμβασης

Έντυπο (*)

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1165/2005]

1	2	3	4
Αύξοντες αριθμοί των προσφερόντων	Αριθμός της παρτίδας	Ποσότητα (τόνοι)	Τιμή προσφοράς (EUR/τόνο)
1			
2			
3			
κ.λπ.			

(*) Διαβιβάζεται στη Γενική Διεύθυνση Γεωργίας [DG AGRI (D/2)].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1166/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 2005

σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό των διαδικασιών και των όρων διάθεσης των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης ⁽²⁾ προβλέπει ιδίως ότι η πώληση σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή του οργανισμού παρέμβασης πρέπει να πραγματοποιείται με δημοπρασία και με βάση τιμές που καθιστούν δυνατή την αποφυγή των διαταραχών της αγοράς.
- (2) Λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών στην Ιβηρική χερσόνησο, οι τιμές του αραβοσίτου στην κοινοτική αγορά είναι σχετικά υψηλές, προξενώντας δυσκολίες στις κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις και στη βιομηχανία ζωοτροφών όσον αφορά τον εφοδιασμό τους σε ανταγωνιστικές τιμές.
- (3) Η Γαλλία διαθέτει αποθέματα παρέμβασης για τον αραβόσιτο, τα οποία πρέπει να απορροφηθούν.
- (4) Είναι επομένως σκόπιμο να διατεθούν στην εσωτερική αγορά σιτηρών τα αποθέματα αραβοσίτου που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης.
- (5) Για να ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής αγοράς, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η διαχείριση της δημοπρασίας θα αναληφθεί από την Επιτροπή. Επιπλέον, πρέπει να προβλεφθεί ένας συντελεστής χορήγησης για τις προσφορές που βρίσκονται στο επίπεδο της ελάχιστης τιμής πώλησης.
- (6) Είναι επίσης σημαντικό να διαφυλαχθεί, στην ανακοίνωση του γαλλικού οργανισμού παρέμβασης προς την Επιτροπή, η ανωνυμία των υποβαλλόντων προσφορά.
- (7) Για να εκσυγχρονιστεί η διαχείριση του συστήματος θα πρέπει να προβλεφθεί η ηλεκτρονική διαβίβαση των στοιχείων που απαιτεί η Επιτροπή.

- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην πώληση, μέσω διαρκούς δημοπρασίας στην εσωτερική αγορά της Κοινότητας, 53 641 τόνων αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του.

Άρθρο 2

Η προβλεπόμενη στο άρθρο 1 πώληση διέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από τον εν λόγω κανονισμό:

- α) οι προσφορές καταρτίζονται με βάση την πραγματική ποιότητα της παρτίδας στην οποία αναφέρεται η προσφορά·
- β) η ελάχιστη τιμή πώλησης καθορίζεται σε επίπεδο που δεν διατάρασσει τις αγορές των σιτηρών· σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να είναι κατώτερη από την ισχύουσα τιμή παρέμβασης για τον υπόψη μήνα, συμπεριλαμβανόμενων των μηνιαίων προσαυξήσεων.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η εγγύηση της προσφοράς ορίζεται σε 10 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία λήγει στις 27 Ιουλίου 2005, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τις επόμενες μερικές δημοπρασίες λήγει κάθε Τετάρτη, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών), εκτός από τις 3 Αυγούστου 2005, 17 Αυγούστου 2005 και 31 Αυγούστου 2005, εβδομάδες κατά τις οποίες δεν θα διενεργηθεί καμία δημοπρασία.

Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 26 Οκτωβρίου 2005, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 749/2005 (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 10).

2. Οι προσφορές πρέπει να κατατίθενται στο γαλλικό οργανισμό παρέμβασης, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Office national interprofessionnel des céréales
21, avenue Bosquet
F-75007 Paris
Φαξ: (+33-1) 44 18 20 08,
(+33-1) 44 18 20 80.

Άρθρο 5

Ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών, τις προσφορές που ελήφθησαν. Η ανακοίνωση αυτή γίνεται ηλεκτρονικά, σύμφωνα με το έντυπο του παραρτήματος.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Άρθρο 6

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η Επιτροπή καθορίζει την ελάχιστη τιμή πώλησης ή αποφασίζει να μην δώσει συνέχεια στις υποβληθείσες προσφορές. Στην περίπτωση που οι προσφορές αφορούν την ίδια παρτίδα και συνολική ποσότητα μεγαλύτερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, είναι δυνατόν ο καθορισμός της τιμής να αφορά κάθε παρτίδα χωριστά.

Για τις προσφορές που κυμαίνονται στο επίπεδο της ελάχιστης τιμής πώλησης, ο καθορισμός μπορεί να συνδυαστεί με τον καθορισμό ενός συντελεστή χορήγησης των προσφερόμενων ποσοτήτων.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διαρκής δημοπρασία για την επαναπώληση 53 641 τόνων αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης

Έντυπο (*)

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1166/2005]

1	2	3	4
Αύξοντες αριθμοί των προσφερόντων	Αριθμός της παρτίδας	Ποσότητα (τόνοι)	Τιμή προσφοράς (EUR/τόνο)
1			
2			
3			
κ.λπ.			

(*) Διαβιβάζεται στη Γενική Διεύθυνση Γεωργίας [DG AGRI (D/2)].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1167/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 2005

σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό των διαδικασιών και των όρων διάθεσης των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης ⁽²⁾ προβλέπει ιδίως ότι η πώληση σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή του οργανισμού παρέμβασης πρέπει να πραγματοποιείται με δημοπρασία και με βάση τιμές που καθιστούν δυνατή την αποφυγή των διαταραχών της αγοράς.
- (2) Λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών στην Ιβηρική χερσόνησο, οι τιμές του αραβοσίτου στην κοινοτική αγορά είναι σχετικά υψηλές, προξενώντας δυσκολίες στις κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις και στη βιομηχανία ζωοτροφών όσον αφορά τον εφοδιασμό τους σε ανταγωνιστικές τιμές.
- (3) Η Γερμανία διαθέτει αποθέματα παρέμβασης για τον αραβόσιτο, τα οποία πρέπει να απορροφηθούν.
- (4) Είναι επομένως σκόπιμο να διατεθούν στην εσωτερική αγορά σιτηρών τα αποθέματα αραβοσίτου που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης.
- (5) Για να ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής αγοράς, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η διαχείριση της δημοπρασίας θα αναληφθεί από την Επιτροπή. Επιπλέον, πρέπει να προβλεφθεί ένας συντελεστής χορήγησης για τις προσφορές που βρίσκονται στο επίπεδο της ελάχιστης τιμής πώλησης.
- (6) Είναι επίσης σημαντικό να διαφυλαχθεί, στην ανακοίνωση του γερμανικού οργανισμού παρέμβασης προς την Επιτροπή, η ανωνυμία των υποβαλλόντων προσφορά.
- (7) Για να εκσυγχρονιστεί η διαχείριση του συστήματος θα πρέπει να προβλεφθεί η ηλεκτρονική διαβίβαση των στοιχείων που απαιτεί η Επιτροπή.

- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην πώληση, μέσω διαρκούς δημοπρασίας στην εσωτερική αγορά της Κοινότητας, 10 044 τόνων αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του.

Άρθρο 2

Η προβλεπόμενη στο άρθρο 1 πώληση διέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από τον εν λόγω κανονισμό:

- α) οι προσφορές καταρτίζονται με βάση την πραγματική ποιότητα της παρτίδας στην οποία αναφέρεται η προσφορά·
- β) η ελάχιστη τιμή πώλησης καθορίζεται σε επίπεδο που δεν διαταράσσει τις αγορές των σιτηρών· σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να είναι κατώτερη από την ισχύουσα τιμή παρέμβασης για τον υπόψη μήνα, συμπεριλαμβανομένων των μηνιαίων προσαυξήσεων.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η εγγύηση της προσφοράς ορίζεται σε 10 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία λήγει στις 27 Ιουλίου 2005, ώρα 15:00 (ώρα Βρυξελλών).

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τις επόμενες μερικές δημοπρασίες λήγει κάθε Τετάρτη, ώρα 15:00 (ώρα Βρυξελλών), εκτός από τις 3 Αυγούστου 2005, 17 Αυγούστου 2005 και 31 Αυγούστου 2005, εβδομάδες κατά τις οποίες δεν θα διενεργηθεί καμία δημοπρασία.

Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 26 Οκτωβρίου 2005, ώρα 15:00 (ώρα Βρυξελλών).

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 749/2005 (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 10).

2. Οι προσφορές πρέπει να κατατίθενται στο γερμανικό οργανισμό παρέμβασης, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE),
Deichmannsaue 29
D-53179 Βόννη
Φαξ + 49 228 6845 3985
+ 49 228 6845 3276.

Άρθρο 5

Ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών, τις προσφορές που ελήφθησαν. Η ανακοίνωση αυτή γίνεται ηλεκτρονικά, σύμφωνα με το έντυπο του παραρτήματος.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Άρθρο 6

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η Επιτροπή καθορίζει την ελάχιστη τιμή πώλησης ή αποφασίζει να μην δώσει συνέχεια στις υποβληθείσες προσφορές. Στην περίπτωση που οι προσφορές αφορούν την ίδια παρτίδα και συνολική ποσότητα μεγαλύτερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, είναι δυνατόν ο καθορισμός της τιμής να αφορά κάθε παρτίδα χωριστά.

Για τις προσφορές που κυμαίνονται στο επίπεδο της ελάχιστης τιμής πώλησης, ο καθορισμός μπορεί να συνδυαστεί με τον καθορισμό ενός συντελεστή χορήγησης των προσφερόμενων ποσοτήτων.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διαρκής δημοπρασία για την επαναπώληση 10 044 τόνων αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης

Έντυπο (*)

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1167/2005]

1	2	3	4
Αύξοντες αριθμοί των προσφερόντων	Αριθμός της παρτίδας	Ποσότητα (τόνοι)	Τιμή προσφοράς (EUR/τόνο)
1			
2			
3			
κ.λπ.			

(*) Διαβιβάζεται στη Γενική Διεύθυνση Γεωργίας [DG AGRI (D/2)].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1168/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 2005

σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό των διαδικασιών και των όρων διάθεσης των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης ⁽²⁾ προβλέπει ιδίως ότι η πώληση σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή του οργανισμού παρέμβασης πρέπει να πραγματοποιείται με δημοπρασία και με βάση τιμές που καθιστούν δυνατή την αποφυγή των διαταραχών της αγοράς.
- (2) Λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών στην Ιβηρική χερσόνησο, οι τιμές του αραβοσίτου στην κοινοτική αγορά είναι σχετικά υψηλές, προξενώντας δυσκολίες στις κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις και στη βιομηχανία ζωοτροφών, όσον αφορά τον εφοδιασμό τους σε ανταγωνιστικές τιμές.
- (3) Η Αυστρία διαθέτει αποθέματα παρέμβασης για τον αραβόσιτο, τα οποία πρέπει να απορροφηθούν.
- (4) Είναι επομένως σκόπιμο να διατεθούν στην εσωτερική αγορά σιτηρών τα αποθέματα αραβοσίτου που έχει στη διάθεσή του ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης.
- (5) Για να ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής αγοράς, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η διαχείριση της δημοπρασίας θα αναληφθεί από την Επιτροπή. Επιπλέον, πρέπει να προβλεφθεί ένας συντελεστής χορήγησης για τις προσφορές που βρίσκονται στο επίπεδο της ελάχιστης τιμής πώλησης.
- (6) Είναι επίσης σημαντικό να διαφυλαχθεί, στην ανακοίνωση του αυστριακού οργανισμού παρέμβασης προς την Επιτροπή, η ανωνυμία των υποβαλλόντων προσφορά.
- (7) Για να εκσυγχρονιστεί η διαχείριση του συστήματος θα πρέπει να προβλεφθεί η ηλεκτρονική διαβίβαση των στοιχείων που απαιτεί η Επιτροπή.

- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην πώληση, μέσω διαρκούς δημοπρασίας στην εσωτερική αγορά της Κοινότητας, 113 297 τόνων αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του.

Άρθρο 2

Η προβλεπόμενη στο άρθρο 1 πώληση διέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από τον εν λόγω κανονισμό:

- α) οι προσφορές καταρτίζονται με βάση την πραγματική ποιότητα της παρτίδας στην οποία αναφέρεται η προσφορά·
- β) η ελάχιστη τιμή πώλησης καθορίζεται σε επίπεδο που δεν διατάρασσει τις αγορές των σιτηρών· σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να είναι κατώτερη από την ισχύουσα τιμή παρέμβασης για τον υπόψη μήνα, συμπεριλαμβανόμενων των μηνιαίων προσαυξήσεων.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η εγγύηση της προσφοράς ορίζεται σε 10 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία λήγει στις 27 Ιουλίου 2005, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τις επόμενες μερικές δημοπρασίες λήγει κάθε Τετάρτη, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών), εκτός από τις 3 Αυγούστου 2005, 17 Αυγούστου 2005 και 31 Αυγούστου 2005, εβδομάδες κατά τις οποίες δεν θα διενεργηθεί καμία δημοπρασία.

Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 26 Οκτωβρίου 2005, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 749/2005 (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 10).

2. Οι προσφορές πρέπει να κατατίθενται στον αυστριακό οργανισμό παρέμβασης, στην ακόλουθη διεύθυνση:

AMA (Agrarmarkt Austria)
Dresdnerstraße 70
A-1200 Βιέννη
Φαξ: +43-1 33151 4624
+43-1 33151 4469.

Άρθρο 5

Ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών, τις προσφορές που ελήφθησαν. Η ανακοίνωση αυτή γίνεται ηλεκτρονικά, σύμφωνα με το έντυπο του παραρτήματος.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Άρθρο 6

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η Επιτροπή καθορίζει την ελάχιστη τιμή πώλησης ή αποφασίζει να μην δώσει συνέχεια στις υποβληθείσες προσφορές. Στην περίπτωση που οι προσφορές αφορούν την ίδια παρτίδα και συνολική ποσότητα μεγαλύτερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, είναι δυνατόν ο καθορισμός της τιμής να αφορά κάθε παρτίδα χωριστά.

Για τις προσφορές που κυμαίνονται στο επίπεδο της ελάχιστης τιμής πώλησης, ο καθορισμός μπορεί να συνδυαστεί με τον καθορισμό ενός συντελεστή χορήγησης των προσφερόμενων ποσοτήτων.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διαρκής δημοπρασία για την επαναπώληση 113 297 τόνων αραβοσίτου που έχει στην κατοχή του ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης

Έντυπο (*)

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1168/2005]

1	2	3	4
Αύξοντες αριθμοί των προσφερόντων	Αριθμός της παρτίδας	Ποσότητα (τόνοι)	Τιμή προσφοράς (EUR/τόνο)
1			
2			
3			
κ.λπ.			

(*) Διαβιβάζεται στη Γενική Διεύθυνση Γεωργίας [DG AGRI (D/2)].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1169/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 2005

για το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή σίκαλης που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽²⁾ ορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησης των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής⁽³⁾ ορίζει τους κοινούς λεπτομερείς κανόνες για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης και του προορισμού των προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση.
- (3) Λαμβανομένης υπόψη της υφιστάμενης κατάστασης της αγοράς, είναι σκόπιμο να ανοίξει διαρκής δημοπρασία για την εξαγωγή 500 000 τόνων σίκαλης που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης.
- (4) Πρέπει να καθοριστούν ειδικοί λεπτομερείς κανόνες προκειμένου να εξασφαλιστεί ο κανονικός ρυθμός των εργασιών και ο έλεγχός τους. Για το σκοπό αυτό, σκόπιμο είναι να προβλεφθεί ένα σύστημα εγγυήσεων, που θα εξασφαλίζει την τήρηση των επιδιωκόμενων στόχων, αποτρέποντας ταυτόχρονα την υπερβολική επιβάρυνση των συναλλασσομένων. Πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπιστεί παρέκκλιση από ορισμένους κανόνες, κυρίως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.
- (5) Για να εκσυγχρονιστεί η διαχείριση του συστήματος θα πρέπει να προβλεφθεί η ηλεκτρονική διαβίβαση των στοιχείων που απαιτεί η Επιτροπή.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει σε διαρκή δημοπρασία για την εξαγωγή της σίκαλης που έχει στην κατοχή του με

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.⁽²⁾ ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 749/2005 (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 10).⁽³⁾ ΕΕ L 301 της 17.10.1992, σ. 17· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 770/96 (ΕΕ L 104 της 27.4.1996, σ. 13).

τους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, εκτός αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Η δημοπρασία αφορά μέγιστη ποσότητα 500 000 τόνων σίκαλης για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες.

Άρθρο 3

1. Στις εξαγωγές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν εφαρμόζεται επιστροφή ούτε φόρος κατά την εξαγωγή ούτε μηνιαία προσαύξηση.

2. Το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 δεν εφαρμόζεται.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 16 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η τιμή που πρέπει να καταβάλλεται για την εξαγωγή είναι αυτή που αναφέρεται στην προσφορά, χωρίς μηνιαία προσαύξηση.

Άρθρο 4

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν από την ημερομηνία έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 έως το τέλος του τέταρτου μήνα μετά από την ημερομηνία αυτή.

2. Οι προσφορές που υποβάλλονται στο πλαίσιο της δημοπρασίας που ανοίγει με τον παρόντα κανονισμό δεν είναι αναγκαίο να συνοδεύονται από αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής που έχουν υποβληθεί στο πλαίσιο του άρθρου 49 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής⁽⁴⁾.**Άρθρο 5**

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η προθεσμία υποβολής προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία λήγει στις 28 Ιουλίου 2005, ώρα 09.00 (ώρα Βρυξελλών).

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τις επόμενες μερικές δημοπρασίες λήγει κάθε Πέμπτη, ώρα 09.00 (ώρα Βρυξελλών), εκτός από τις 4 Αυγούστου 2005, 18 Αυγούστου 2005, 1 Σεπτεμβρίου 2005, 3 Νοεμβρίου 2005, 29 Δεκεμβρίου 2005, 13 Απριλίου 2006, 25 Μαΐου 2006 και 15 Ιουνίου 2006, εβδομάδες κατά τις οποίες δεν θα διενεργηθεί καμία δημοπρασία.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1741/2004 (ΕΕ L 311 της 8.10.2004, σ. 17).

Η προθεσμία για την υποβολή προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 22 Ιουνίου 2006, ώρα 09.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Οι προσφορές πρέπει να κατατίθενται στο γερμανικό οργανισμό παρέμβασης, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaeue 29
D-53179 Bonn
Φαξ: 00 49 228 6845 3985
00 49 228 6845 3276

Άρθρο 6

Ο οργανισμός παρέμβασης, ο προβαίνων στην αποθεματοποίηση και ο υπερθεματιστής, μετά από αίτηση του τελευταίου, προβαίνουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, είτε πριν από την έξοδο είτε κατά την έξοδο από την αποθήκη με επιλογή του υπερθεματιστή, σε δειγματοληψία αντιπαραβολής με συχνότητα τουλάχιστον μίας δειγματοληψίας ανά 500 τόνους και στην ανάλυση των δειγμάτων αυτών. Ο οργανισμός παρέμβασης δύναται να εκπροσωπείται από πληρεξούσιο, υπό τον όρο ότι αυτός δεν είναι ο προβαίνων στην αποθεματοποίηση.

Η δειγματοληψία αντιπαραβολής και η ανάλυση των δειγμάτων πραγματοποιούνται εντός προθεσμίας επτά εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης του υπερθεματιστή ή τριών εργάσιμων ημερών, εάν η δειγματοληψία διενεργείται κατά την έξοδο από την αποθήκη.

Τα αποτελέσματα των αναλύσεων ανακοινώνονται ηλεκτρονικά στην Επιτροπή σε περίπτωση αμφισβήτησης.

Άρθρο 7

1. Ο υπερθεματιστής πρέπει να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει, εάν από το τελικό αποτέλεσμα των αναλύσεων που πραγματοποιούνται στα δείγματα προκύπτει ποιότητα:

α) ανώτερη από αυτήν που ανακοινώθηκε στην προκήρυξη της δημοπρασίας·

β) ανώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αλλά κατώτερη από την ποιότητα που περιγράφεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας, παραμένοντας εντός των ορίων απόκλισης που μπορεί να φθάσει έως:

— 1 χιλιόγραμμα ανά εκατόλιτρο, όσον αφορά το ειδικό βάρος, χωρίς ωστόσο αυτό να είναι χαμηλότερο από 68 χιλιόγραμμα ανά εκατόλιτρο,

— μία ποσοστιαία μονάδα για την υγρασία,

— μισή ποσοστιαία μονάδα για τις ξένες προσμίξεις που αναφέρονται στα σημεία B.2 και B.4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 824/2000 της Επιτροπής⁽¹⁾ και

— μισή ποσοστιαία μονάδα για τις ξένες προσμίξεις που αναφέρονται στο σημείο B.5 του παραρτήματος του κανονισμού

(ΕΚ) αριθ. 824/2000, χωρίς ωστόσο να τροποποιούνται τα αποδεκτά ποσοστά για τους βλαβερούς σπόρους και την αίρα.

2. Εάν από το τελικό αποτέλεσμα των αναλύσεων των δειγμάτων προκύπτει ποιότητα ανώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση αλλά κατώτερη από την ποιότητα που περιγράφεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας και η διαφορά υπερβαίνει την απόκλιση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), ο υπερθεματιστής δύναται:

α) είτε να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει,

β) είτε να αρνηθεί να αναλάβει την εν λόγω παρτίδα.

Στην περίπτωση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β), ο υπερθεματιστής αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την εν λόγω παρτίδα, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, μόνον εφόσον έχει ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης, χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος I.

3. Εάν από το τελικό αποτέλεσμα των αναλύσεων των δειγμάτων προκύπτει ποιότητα κατώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, ο υπερθεματιστής δεν μπορεί να προβεί στην παραλαβή της παρτίδας. Αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την εν λόγω παρτίδα, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, μόνον εφόσον έχει ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης, χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος I.

Άρθρο 8

Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β) και παράγραφος 3, ο υπερθεματιστής δύναται να ζητήσει από τον οργανισμό παρέμβασης να του παράσχει άλλη παρτίδα σίκαλης της προβλεπόμενης ποιότητας, χωρίς πρόσθετη επιβάρυνση. Σ' αυτήν την περίπτωση, δεν αποδεσμεύεται η εγγύηση. Η αντικατάσταση της παρτίδας πρέπει να πραγματοποιηθεί εντός μέγιστης προθεσμίας τριών ημερών από την υποβολή της αίτησης του υπερθεματιστή. Ο υπερθεματιστής ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή, χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος I.

Εάν, εντός μέγιστης περιόδου ενός μήνα από την ημερομηνία της πρώτης αίτησης αντικατάστασης που υποβλήθηκε από τον υπερθεματιστή, μετά από διαδοχικές αντικαταστάσεις, ο υπερθεματιστής δεν έχει λάβει παρτίδα αντικατάστασης της προβλεπόμενης ποιότητας, αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις του, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, αφού ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης, χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος I.

Άρθρο 9

1. Εάν η σίκαλη εξέλθει από την αποθήκη πριν ληφθούν τα αποτελέσματα των αναλύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 6, όλοι οι κίνδυνοι βαρύνουν τον υπερθεματιστή από τη στιγμή της παραλαβής της παρτίδας, με την επιφύλαξη των δυνατοτήτων προφυγής που έχει στη διάθεσή του ο υπερθεματιστής έναντι του προβαίνοντος στην αποθεματοποίηση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 100 της 20.4.2000, σ. 31· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1068/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 65).

2. Οι δαπάνες για τις δειγματοληψίες και τις αναλύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3, βαρύνουν το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) εντός ορίου μίας ανάλυσης ανά 500 τόνους, εκτός από τις δαπάνες μεταφοράς από σιλό σε σιλό. Οι δαπάνες μεταφοράς από σιλό σε σιλό και οι δαπάνες των συμπληρωματικών αναλύσεων, που ενδεχομένως ζητούνται από τον υπερθεματιστή, βαρύνουν τον ίδιο.

Άρθρο 10

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, τα έγγραφα που αφορούν την πώληση σίκαλης σύμφωνα με το παρόντα κανονισμό, και κυρίως το πιστοποιητικό εξαγωγής, η διατακτική απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, η διασάφηση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το αντίτυπο T5, πρέπει να περιλαμβάνουν μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα II.

Άρθρο 11

1. Η εγγύηση που έχει συσταθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, πρέπει να

αποδεσμεύεται μόλις χορηγηθούν στους υπερθεματιστές τα πιστοποιητικά εξαγωγής.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η υποχρέωση εξαγωγής καλύπτεται από εγγύηση ποσού ίσου με τη διαφορά μεταξύ της τιμής παρέμβασης που ισχύει την ημέρα της δημοπρασίας και της τιμής που κατακυρώθηκε, με κατώτατο όριο τα 25 ευρώ ανά τόνο. Η σύσταση της εγγύησης γίνεται κατά το ήμισυ κατά τη χορήγηση του πιστοποιητικού και κατά το άλλο ήμισυ πριν από την παραλαβή των σιτηρών.

Άρθρο 12

Ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης ανακοινώνει ηλεκτρονικά στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών, τις προσφορές που ελήφθησαν. Η ανακοίνωση αυτή γίνεται σύμφωνα με το έντυπο του παραρτήματος III.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ανακοίνωση απόρριψης και ενδεχόμενης αλλαγής των παρτίδων στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή σίκαλης που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1169/2005]

- Ονοματεπώνυμο του υπερθεματιστή:
- Ημερομηνία κατακύρωσης:
- Ημερομηνία απόρριψης της παρτίδας από τον υπερθεματιστή:

Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Διεύθυνση του σιλό	Αιτιολόγηση της άρνησης ανάληψης
			<ul style="list-style-type: none">— PS (kg/hl)— % σπόρων βλαστημένων— % διαφόρων ξένων προσμίξεων (Schwarzbesatz)— % στοιχείων που δεν είναι βασικά σιτηρά άριστης ποιότητας— Άλλα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 10

- ισπανικά: Centeno de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1169/2005,
- τσεχικά: Intervenční žito nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 1169/2005,
- δανικά: Rug fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 1169/2005,
- γερμανικά: Interventionsroggen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1169/2005,
- εσθονικά: Sekkumisrukis, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 1169/2005,
- ελληνικά: Σίκαλη παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1169/2005,
- αγγλικά: Intervention rye without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1169/2005,
- γαλλικά: seigle d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1169/2005,
- ιταλικά: Segala d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1169/2005,
- λεττονικά: Intervences rudzi bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 1169/2005,
- λιθουανικά: Intervenciniai rugiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 1169/2005,
- ουγγρικά: Intervencióis rozs, visszatérítés illetve adó nem alkalmazandó, 1169/2005/EK rendelet,
- ολλανδικά: Rogge uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1169/2005,
- πολωνικά: Żyto interwencyjne nie dające prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 1169/2005,
- πορτογαλικά: Centeio de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 1169/2005,
- σλοβακικά: Intervenčný jačmeň, nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 1169/2005,
- σλοβενικά: Intervencija rži brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 1169/2005,
- φινλανδικά: Interventioruista, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1169/2005,
- σουηδικά: Interventionsråg, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1169/2005.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Διαρκής δημοπρασία για την εξαγωγή σίκαλης που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης

Έντυπο (*)

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1169/2005]

1	2	3	4	5	6	7
Αύξοντες αριθμοί των προσφερόντων	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Τιμή προσφοράς (σε ευρώ ανά τόνο) ⁽¹⁾	Αυξήσεις (+) Μειώσεις (-) (σε ευρώ ανά τόνο) (για το αρχείο)	Εμπορικά έξοδα ⁽²⁾ (σε ευρώ ανά τόνο)	Προορισμός
1						
2						
3						
κ.λπ.						

⁽¹⁾ Η τιμή αυτή περιλαμβάνει τις αυξήσεις ή τις μειώσεις που αφορούν την παρτίδα που καλύπτεται από την προσφορά.

⁽²⁾ Ως εμπορικά έξοδα νοούνται τα έξοδα για υπηρεσίες και ασφάλιση, από τη στιγμή της εξόδου του αποθέματος από την παρέμβαση έως το στάδιο παράδοσης ελεύθερο επί του πλοίου (FOB) στο λιμένα εξαγωγής, εκτός από τα έξοδα μεταφοράς. Τα κοινοποιούμενα έξοδα καθορίζονται με βάση το μέσο όρο των πραγματικών εξόδων που διαπιστώνει ο οργανισμός παρέμβασης κατά τη διάρκεια του εξαμήνου που προηγείται του ανοίγματος της περιόδου δημοπρασίας και εκφράζονται σε ευρώ ανά τόνο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1170/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 2005

για θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας για τη γαρίδα της Αρκτικής στη ζώνη 3L από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Λιθουανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 27/2005 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, περί καθορισμού, για το 2005, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε ύδατα στα οποία απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽³⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2005.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που λήφθηκαν από την Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2005.

- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση της αλιείας του εν λόγω αποθέματος καθώς και η διατήρησή του επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2005, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Για την Επιτροπή

Jörgen HOLMQUIST

Γενικός Διευθυντής Αλιείας και Θαλασσίων
Υποθέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 12 της 14.1.2005, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 860/2005 (ΕΕ L 144 της 8.6.2005, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτος μέλος	Λιθουανία
Απόθεμα	PRA/N3L
Είδος	Γαρίδα της Αρκτικής (<i>Pandalus borealis</i>)
Ζώνη	NAFO 3L
Ημερομηνία	6 Ιουνίου 2005

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1171/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 2005

για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίησή τους, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2247/2003 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2003, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2247/2003 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας. Εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται για καθεμιά από αυτές τις χώρες εξαγωγής.
- (2) Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 10 Ιουλίου 2005, εκφρασμένες σε κρέας χωρίς κόκαλα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2247/2003, δεν υπερβαίνουν, για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας, τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές. Είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες από τις χώρες αυτές.
- (3) Πρέπει να προβούμε στον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά από την 1η Αυγούστου 2005, στο πλαίσιο της συνολικής ποσότητας 52 100 t.

- (4) Είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι ο κανονισμός αυτός δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, νωπών κρέατων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών ⁽⁴⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 21 Ιουλίου 2005, πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος εκφρασμένα σε κρέας χωρίς κόκαλα, καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ακόλουθες ποσότητες και χώρες καταγωγής:

Ηνωμένο Βασίλειο:

- 802 t καταγωγής Μποτσουάνας,
- 600 t καταγωγής Ναμίμπιας.

Γερμανία:

- 618 t καταγωγής Μποτσουάνας,
- 730 t καταγωγής Ναμίμπιας.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2247/2003, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Αυγούστου 2005, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα:

Μποτσουάνα:	13 686 t,
Κένυα:	142 t,
Μαδαγασκάρη:	7 579 t,
Σουαζιλάνδη:	3 337 t,
Ζιμπάμπουε:	9 100 t,
Ναμίμπια:	6 825 t.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 328 της 30.10.2004, σ. 67).

⁽²⁾ ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 20.12.2003, σ. 37· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1118/2004 (ΕΕ L 217 της 17.6.2004, σ. 10).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1172/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στο πλαίσιο των συστημάτων Α1 και Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ντομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια, επιτραπέζια σταφύλια και μήλα)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, που αφορά την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 3 τρίτη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, προβλέπει τους κανόνες σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, στο βαθμό που είναι αναγκαίο για να μπορέσει να γίνει μια σημαντική από οικονομική άποψη εξαγωγή, τα προϊόντα που εξάγει η Κοινότητα μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο επιστροφών κατά την εξαγωγή εντός των ορίων των συμφωνιών που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, θα πρέπει να ληφθεί πρόνοια ώστε να μη διαταραχθούν οι εμπορικές ροές που έχουν ήδη δημιουργηθεί με το καθεστώς των επιστροφών. Για το λόγο αυτό και για το γεγονός ότι τα φρούτα και τα λαχανικά είναι εποχιακά προϊόντα θα πρέπει να καθοριστούν οι προβλεπόμενες ποσότητες για κάθε προϊόν βάσει της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι ποσότητες αυτές θα πρέπει να καταναμηθούν με βάση το γεγονός ότι τα εν λόγω προϊόντα είναι λίγο ή πολύ φθαρτά.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές θα πρέπει να καθορίζονται κατά τρόπον ώστε να λαμβάνονται αφενός υπόψη η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές που ισχύουν στη διεθνή αγορά. Θα πρέπει επίσης να

λαμβάνονται υπόψη οι δαπάνες εμπορίας και μεταφοράς, καθώς και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας καθορίζονται με βάση τις τιμές που είναι ευνοϊκότερες για την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση του διεθνούς εμπορίου ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση των επιστροφών για ένα συγκεκριμένο προϊόν ανάλογα με τον προορισμό του.
- (7) Οι ντομάτες, τα πορτοκάλια, τα λεμόνια, τα επιτραπέζια σταφύλια, και τα μήλα των κατηγοριών Extra, I και II, βάσει των κοινοτικών κανόνων εμπορίας, μπορούν προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο σημαντικών από οικονομική άποψη εξαγωγών.
- (8) Προκειμένου να γίνει όσο το δυνατόν πιο αποτελεσματική η χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων και λαμβανομένης υπόψη της διάρθρωσης των εξαγωγών της Κοινότητας, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή θα πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με τα συστήματα Α1 και Β.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Όσον αφορά το σύστημα Α1, τα ποσοστά επιστροφών, η περίοδος εντός της οποίας μπορεί να ζητηθεί η επιστροφή, καθώς και οι προβλεπόμενες ποσότητες για τα σχετικά προϊόντα, καθορίζονται στο παράρτημα. Όσον αφορά το σύστημα Β, τα ενδεικτικά ποσοστά επιστροφής, η περίοδος υποβολής των αιτήσεων για πιστοποιητικά, καθώς και οι προβλεπόμενες ποσότητες για τα σχετικά προϊόντα, καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται για λόγους επισιτιστικής βοήθειας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, δεν ισχύουν για τις ποσότητες που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Σεπτεμβρίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

⁽³⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 558/2005 (ΕΕ L 94 της 13.4.2005, σ. 22).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1741/2004 (ΕΕ L 311 της 8.10.2004, σ. 17).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια, επιτραπέζια σταφύλια και μήλα)

Κωδικός προϊόντος (1)	Προορισμός (2)	Σύστημα Α1 Περίοδος υποβολής της αίτησης για επιστροφή από 9.9.2005-8.11.2005		Σύστημα Β Περίοδος υποβολής των αιτήσεων για πιστοποιητικά από 16.9.2005-15.11.2005	
		Ποσό επιστροφής (EUR/t καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσό- τιτες (t)	Ποσό ενδεικτικής επι- στροφής (EUR/t καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσό- τιτες (t)
0702 00 00 9100	F08	35		35	3 407
0805 10 20 9100	A00	38		38	7 121
0805 50 10 9100	A00	60		60	3 995
0806 10 10 9100	A00	23		23	14 012
0808 10 80 9100	F04, F09	36		36	20 168

(1) Οι κωδικοί των προϊόντων προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

(2) Οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

F03: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Ελβετία.

F04: Σρι Λάνκα, ΕΔΠ Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπουασία-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμπότζη, Βιετνάμ, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό, Κόστα Ρίκα.

F08: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Βουλγαρία.

F09: Οι ακόλουθοι προορισμοί:

- Νορβηγία, Ισλανδία, Γροιλανδία, Νήσοι Φερόε, Ρουμανία, Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Σερβία και Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβανομένου του Κοσόβου, υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών, δυνάμει του ψηφίσματος 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας της 10ης Ιουνίου 1999), Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (Abou Dhabi, Dubai, Chardja, Adjman, Umm al-Qi'wayn, Ras al-Khayma και Fudjajra), Κουβέιτ, Υεμένη, Συρία, Ιράν, Ιορδανία, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμάς, Ισημερινός και Κολομβία,
- οι χώρες και τα εδάφη της Αφρικής εκτός από την Νότιο Αφρική,
- οι προορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1173/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Ιουλίου 2005****για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από τις 19 Ιουλίου 2005**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1150/2005 ⁽³⁾.

- (2) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζόμενων δασμών κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 ευρώ ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή. Υπήρξε η εν λόγω απόκλιση. Πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1150/2005,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1150/2005 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 2005.

Εφαρμόζεται από τις 19 Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 29.9.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12).

⁽³⁾ ΕΕ L 185 της 16.7.2005, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 που εφαρμόζονται από την 19η Ιουλίου 2005

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽¹⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Στάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	Στάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	Στάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	33,95
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	48,90
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	48,90
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	38,94

⁽¹⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR/t εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR/t εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στην Εσθονία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽²⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

περίοδος από τις 15.7.2005-18.7.2005

1) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	χαμηλής ποιότητας (**)	US barley 2
Τιμή (EUR/t)	122,45 (***)	84,06	176,22	166,22	146,22	92,18
Πριμοδότηση για τον Κόλπο (EUR/t)	—	10,84	—			—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/t)	26,13	—	—			—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(***) Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

2) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού–Rotterdam: 18,22 EUR/t. Μεγάλες Λίμνες–Rotterdam: 28,99 EUR/t.

3) Επιδότησεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 2005

σχετικά με την προσαρμογή των χορηγούμενων αποζημιώσεων στα τακτικά μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής καθώς και στους αναπληρωτές τους

(2005/554/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 258 τέταρτη παράγραφος,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 166 τέταρτο εδάφιο,

το αίτημα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 4ης Απριλίου 2005,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Τα ποσά των ημερήσιων αποζημιώσεων που καταβάλλονται στα τακτικά και τα αναπληρωματικά μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, τα οποία καθορίστηκαν με την απόφαση 81/121/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, θα πρέπει να προσαρμοσθούν,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 της απόφασης 81/121/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Η ημερήσια αποζημίωση ανά ημέρα ταξιδιού ανέρχεται σε:

— 130 ευρώ για τα τακτικά και τα αναπληρωματικά μέλη.

2. Η ημερήσια αποζημίωση για κάθε ημέρα συνεδρίασης ανέρχεται σε:

— 208 ευρώ για τα τακτικά και τα αναπληρωματικά μέλη.

3. Σε περίπτωση που ο δικαιούχος προσκομίσει ικανοποιητική απόδειξη ότι επιβαρύνθηκε με τα έξοδα διανυκτέρευσης στον τόπο εργασίας, χορηγείται πρόσθετη ημερήσια αποζημίωση 30 ευρώ».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα την 12η Ιουλίου 2005.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. BROWN

⁽¹⁾ ΕΕ L 67 της 12.3.1981, σ. 29· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/985/ΕΚ, Ευρατόμ (ΕΕ L 343 της 18.12.2002, σ. 31).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2005

για την απόρριψη του αιτήματος κοινοτικής χρηματοδότησης ορισμένων δαπανών τις οποίες πραγματοποίησαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), Τμήμα Εγγυήσεων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 2685]

(Τα κείμενα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική και πορτογαλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2005/555/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο γ),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με την επιτροπή του Ταμείου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 και το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, καθώς και το άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1995, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 όσον αφορά τη διαδικασία εκκαθάρισης των λογαριασμών του ΕΓΤΠΕ, Τμήμα Εγγυήσεων⁽³⁾, ορίζουν ότι η Επιτροπή προβαίνει στους αναγκαίους ελέγχους, ανα-

κοινώνει στα κράτη μέλη τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών και αφού λάβει γνώση των παρατηρήσεων, τις οποίες υποβάλλουν τα τελευταία αυτά, οργανώνει διμερείς συζητήσεις προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και ανακοινώνει επισήμως τα πορίσματά της σε αυτά, αναφερόμενη στην απόφαση 94/442/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1994, σχετικά με τη θέσπιση διαδικασίας συμβιβασμού στο πλαίσιο της εκκαθάρισης των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, Τμήμα Εγγυήσεων⁽⁴⁾.

(2) Τα κράτη μέλη είχαν τη δυνατότητα να ζητήσουν την κίνηση διαδικασίας συμβιβασμού. Σε ορισμένες περιπτώσεις έγινε χρήση της δυνατότητας αυτής και η έκθεση, η οποία εκπονήθηκε μετά το τέλος της εν λόγω διαδικασίας, εξετάστηκε από την Επιτροπή.

(3) Τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, καθώς και το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 ορίζουν ότι δύνανται να χρηματοδοτηθούν μόνο οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τρίτες χώρες και οι παρεμβάσεις στόχος των οποίων είναι η ρύθμιση των γεωργικών αγορών, οι οποίες έχουν αντιστοίχως χορηγηθεί ή αναληφθεί σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών.

(4) Οι έλεγχοι που πραγματοποιήθηκαν, τα αποτελέσματα των διμερών συζητήσεων και οι διαδικασίες συμβιβασμού έδειξαν ότι ένα μέρος των δαπανών που δηλώθηκαν από τα κράτη μέλη δεν πληροί τους όρους αυτούς και δεν είναι δυνατόν κατά συνέπεια να χρηματοδοτηθεί από το ΕΓΤΠΕ, Τμήμα Εγγυήσεων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 94 της 28.4.1970, σ. 13· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95 (ΕΕ L 125 της 8.6.1995, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

⁽³⁾ ΕΕ L 158 της 8.7.1995, σ. 6· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 465/2005 (ΕΕ L 77 της 23.3.2005, σ. 6).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 182 της 16.7.1994, σ. 45· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/535/ΕΚ (ΕΕ L 193 της 17.7.2001, σ. 25).

- (5) Πρέπει να αναφερθούν τα ποσά τα οποία δεν καταλογίζονται στο ΕΓΤΠΕ, Τμήμα Εγγυήσεων, και τα τελευταία αυτά δεν πρέπει να αφορούν τις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν πριν από τους 24 μήνες που προηγήθηκαν της γραπτής ανακοίνωσης των αποτελεσμάτων των ελέγχων εκ μέρους της Επιτροπής στα κράτη μέλη.
- (6) Όσον αφορά τις περιπτώσεις στις οποίες αναφέρεται η παρούσα απόφαση, η αξιολόγηση των ποσών για τα οποία απορρίπτεται η χρηματοδότηση λόγω του ότι δεν είναι συμβίβασιμα με τους κοινοτικούς κανόνες ανακοινώθηκε από την Επιτροπή στα κράτη μέλη, στο πλαίσιο μιας συνοπτικής έκθεσης.
- (7) Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τις χρηματοοικονομικές συνέπειες, στις οποίες θα μπορούσε να καταλήξει η Επιτροπή βάσει των αποφάσεων του Δικαστηρίου για τις υποθέσεις που εκκρεμούσαν στις 15 Φεβρουαρίου 2005 και αφορούν θέματα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας,

Άρθρο 1

Οι δαπάνες των εγκεκριμένων από τα κράτη μέλη οργανισμών πληρωμών οι οποίες δηλώθηκαν στο πλαίσιο του ΕΓΤΠΕ, Τμήμα Εγγυήσεων, οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα, απορρίπτονται από την κοινοτική χρηματοδότηση λόγω του μη συμβιβάσιμου του χαρακτήρα τους με τους κοινοτικούς κανόνες.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιρλανδία, την Ιταλική Δημοκρατία, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τομέας	Κράτος μέλος	Κοδύλο προϋπολογισμού	Αιτία	Εθνικό νόμισμα	Δαπάνες εξαιρούμενες από τη χρηματοδότηση	Ήδη επεξεργασμένες μετώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις της απόφασης	Χρήση
Κτηνοτροφικές προμηδοτήσεις	ΑΤ	21 20, 21 21, 21 25, 21 28	Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % — δόλωση υπέρμετρων εκτάσεων αλπικών λιμνών, μη εφαρμογή του συστήματος μέτρησης επιφανειών	EUR	- 1 580 413,53	0,00	- 1 580 413,53	2001-2002
	Σύνολο ΑΤ				- 1 580 413,53	0,00	- 1 580 413,53	
Δημοσιονομικός έλεγχος	BE	Διάφορα	Δημοσιονομική διόρθωση — πιστοποίηση λογαριασμών	EUR	- 73 583,84	0,00	- 73 583,84	2002
	Σύνολο BE				- 73 583,84	0,00	- 73 583,84	
Δημοσιονομικός έλεγχος	DE	21 20, 21 24, 23 20	Διόρθωση — εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 — μη τήρηση προδεδειγμένων πληροφοριών	EUR	- 300 160,13	- 332 346,61	32 186,48	2003
Δημοσιονομικός έλεγχος	DE	Διάφορα	Δημοσιονομική διόρθωση — πιστοποίηση λογαριασμών	EUR	- 1 179 506,70	0,00	- 1 179 506,70	2002
	Σύνολο DE				- 1 479 666,83	- 332 346,61	- 1 147 320,22	
Κτηνοτροφικές προμηδοτήσεις	DK	21 24, 21 28	Εσφαλμένες στατιστικές ελέγχου που υποβλήθηκαν για το 2002, μη συμμόρφωση προς τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92, μη επαρκής ανάλυση κινδύνου	DKK	- 1 385 375,53	0,00	- 1 385 375,53	2002-2003
Δημοσιονομικός έλεγχος	DK	21 25	Διόρθωση — εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 — μη τήρηση προδεδειγμένων πληροφοριών	DKK	- 208 243,99	- 208 243,99	0,00	2003
	Σύνολο DK				- 1 593 619,52	- 208 243,99	- 1 385 375,53	
Οπωροκρητιτικά	GR	15 15	Χρονοσυνβόλαια: σημειακή δημοσιονομική διόρθωση — δεν συγκεκρινώθηκαν οι ελάχιστες ποσότητες. Μονοετή και πολυετή συνβόλαια: κατ' αποκοπή δημοσιονομική διόρθωση 5 % — οι παραδοθείσες προς μεταποίηση ποσότητες ήταν κατώτερες εκείνων που αναγράφονταν στα συνβόλαια	EUR	- 330 595,00	0,00	- 330 595,00	2000-2001

Τομέας	Κόστος μέλος	Κοδύλιο προϋπολογισμού	Αιτία	Εθνικό νόμισμα	Δαπάνες εξαιρούμενες από τη χρηματοδότηση	Ήδη επελθούσες μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις της απόφασης	Χρήση
Κτηνοτροφικές προμηθευτικές	GR	21 25	Εξάρθρωση των συνολικών δηλωθεισών δαπανών — δεν διενεργήθηκε ποιοτικός έλεγχος για την εξακρίβωση της ποικιλίας ζωικού κεφαλαίου, δεν ελέγχθηκε η προμείωση εκτακτοποίησης, ελλείψεις διαδικασίες εξακρίβωσης της επιλεξιμότητας εισπραχθέντων προμηθευτικών εκτακτοποίησης — μη επιλέξιμες εκτάσεις γης ελήφθησαν υπόψη για την εξακρίβωση της επιλεξιμότητας, δεν επιβεβαιώθηκε η επιβολή προστίμων	EUR	- 34 530 717,69	0,00	- 34 530 717,69	2001-2003
Αροτραίες καλλιέργειες	GR	10 40-10 62, 13 10, 18 58	Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % — ατελής εφαρμογή του IACS, καίρια σκέλη ελέγχων μη πλήρως επιχειρησιακά	EUR	- 25 437 255,00	0,00	- 25 437 255,00	2003
	Σύνολο GR				- 60 298 567,69	0,00	- 60 298 567,69	
Οπωροκηπευτικά	ES	15 07	Κατ' αποκοπή διόρθωση 10 % — μη τήρηση προδεσμιών πληρωμής	EUR	- 13 341 081,60	0,00	- 13 341 081,60	2000-2001
Οπωροκηπευτικά	ES	15 01, 15 02, 15 11, 15 12, 15 15, 314	Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % — αδυναμίες στο σύστημα ελέγχου εκ μέρους των αρχών της Ανδαλουσίας, Διόρθωση ύψους 2 % για τα μέτρα του τομέα μεταποίησης. Κατ' αποκοπή διόρθωση 10 % — μη καθορισμός των προβλεπόμενων κυρώσεων	EUR	- 1 821 776,35	0,00	- 1 821 776,35	1999-2001
Οπωροκηπευτικά	ES	15 02	Δαπάνες εξαιρούμενες από την κοινοτική χρηματοδότηση — μη ισορροπία επιχειρησιακά προγράμματα, ανεπαρκείς δράσεις για το περιβάλλον	EUR	- 2 902 219,77	0,00	- 2 902 219,77	2000-2002
Γάλα	ES	20 71	Ακύρωση της απόφασης 2001/137/ΕΚ της Επιτροπής — Ποσό που θα επιστραφεί στην Ισπανία	EUR	14 582 115,50	0,00	14 582 115,50	1996
Δημόσια αποθεματοποίηση	ES	32 20	Κλίμακα διόρθωσης: όπως καθορίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 της Επιτροπής — μη τήρηση προδεσμιών πληρωμής	EUR	- 1 479 326,74	0,00	- 1 479 326,74	2000-2002
Όνος και καπνός	ES	16 50	Διόρθωση 100 % για μέρος των δαπανών — μη συμμόρφωση προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου	EUR	- 4 790 799,61	0,00	- 4 790 799,61	2001-2003

Τομέας	Κράτος μέλος	Κωδύλιο προϋπολογισμού	Αιτία	Εθνικό νόμισμα	Δαπάνες εξαιρούμενες από τη χρηματοδότηση	Ήδη επελθούσες μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις της απόφασης	Χρήση
Κτηνοτροφικές προμηδοτήσεις	ES	21 20, 21 21, 21 22, 21 24, 21 25, 21 28	Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % ανεπαρκές επίπεδο επιτόπιων ελέγχων	EUR	- 3 066 016,28	0,00	- 3 066 016,28	2002-2003
ΜΕΛΙ	ES	23 20	Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % — ανεπαρκείς έλεγχοι, μη αύξηση του αριθμού επιτόπιων ελέγχων, αδικαιολόγητη επιβάρυνση με ΦΠΑ	EUR	- 71 495,57	0,00	- 71 495,57	2002-2003
	Σύνολο ES				- 12 890 600,42	0,00	- 12 890 600,42	
Οπωροκηπευτικά	FR	15 01, 15 02, 15 09, 15 12, 314	Σημειακή διόρθωση 25,3 % και κατ' αποκοπή διόρθωση 10 % — αναγνώριση: αδυναμία του συστήματος ελέγχου. Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % — εργασίες σχετικά με προϊόντα αποσυρόμενα από την αγορά: αδυναμία του συστήματος ελέγχου. Κατ' αποκοπή διόρθωση 10 % — μη καθορισμός κυρώσεων	EUR	- 63 792 464,12	0,00	- 63 792 464,12	1999-2002
Οπωροκηπευτικά	FR	15 02	Κατ' αποκοπή διόρθωση 2 % — αυθαίρετη χρησιμοποίηση ποσών και εσφαλμένη μέθοδος υπολογισμού της συνεισφοράς στο επιχειρησιακό ταμείο	EUR	- 2 669 660,60	0,00	- 2 669 660,60	2000-2003
Δημοσιονομικός έλεγχος	FR	12 10, 15 02, 16 10, 21 21, 21 24, 21 25, 21 28	Διόρθωση — εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 — μη τήρηση προδεδειγμένων πληρωμής	EUR	- 5 648 423,18	- 5 648 423,18	0,00	2003
	Σύνολο FR				- 72 110 547,90	- 5 648 423,18	- 66 462 124,72	
Αλιεία	IE	26 10	Κατ' αποκοπή διόρθωση 2 % — έλλειψη ορθού ελέγχου επί της αποσύρσεως γύθων. Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % — πλημμελής έλεγχος επί της επεξεργασίας αγαθών ακατάλληλων προς βρώση. Κατ' αποκοπή διόρθωση 10 % — αδυναμίες στις απογραφές των αποθηκών. Σημειακή διόρθωση — εκπρόθεση παραλαβή αιτήσεων	EUR	- 582 331,61	0,00	- 582 331,61	2001-2003

Τομέας	Κόστος μέλος	Κοινό κωδικό προϋπολογισμού	Αιτία	Εθνικό νόμισμα	Δαπάνες εξαιρούμενες από τη χρηματοδότηση	Ήδη επελθούσες μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις της απόφασης	Χρήση
Δημοσιονομικός έλεγχος	IE	21 25, 22 21	Διόρθωση — εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 — μη τήρηση προθεσμιών πληρωμής.	EUR	- 625 136,09	- 625 136,09	0,00	2003
	Σύνολο IE				- 1 207 467,70	- 625 136,09	- 582 331,61	
Οριζοκηρυκτικά	IT	15 02	Κλίμακα διόρθωσης: όπως καθορίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 — μη τήρηση προθεσμιών πληρωμής	EUR	- 1 223 457,00	0,00	- 1 223 457,00	2002
Μέλι	IT	23 20	Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % για το 2001 και 2002, 2 % για το 2003 — ανεπαρκείς έλεγχοι, ανεπαρκείς αποδείξεις επιβλεπής από τον οργανισμό πληρωμής, μη επιλέξιμες δαπάνες που χρεώθηκαν στο ταμείο	EUR	- 582 226,79	0,00	- 582 226,79	2001-2003
Δημοσιονομικός έλεγχος	IT	Διάφορα	Διόρθωση — εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 — μη τήρηση προθεσμιών πληρωμής	EUR	- 28 852 472,77	- 29 264 364,26	411 891,49	2002
	Σύνολο IT				- 30 658 156,56	- 29 264 364,26	- 1 393 792,30	
Κτηνοτροφικές προμδοτήσεις	LU	22 20, 22 21, 22 22	Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % — ανεπαρκής απόδοση προσοχής στη συμμόρφωση προς τους όρους επαλεξιμότητας, μη διενέργεια ελέγχων στα συνοδευτικά έγγραφα, υπέρμετρα πρόωρη αναγγελία των επιθεωρήσεων, μη διενέργεια ελέγχων για τους τόπους που διατηρούνται τα ζώα	EUR	- 13 978,14	0,00	- 13 978,14	2002-2004
Αροτραίες καλλιέργειες	LU	10 40-10 60, 10 62, 13 10	Κατ' αποκοπή διόρθωση 2 % — επαλειψιμένες ελλείψεις στη διενέργεια επιτόπιων ελέγχων, καθυστερημένοι επιτόπιοι έλεγχοι, αδυναμίες στον υπολογισμό των ποσών ενίσχυσης, εφαρμογή εσφαλμένου ποσοστού μείωσης	EUR	- 621 471,00	0,00	- 621 471,00	2000-2002
Αγροτική ανάπτυξη	LU	40 40	Διόρθωση — μη τήρηση της απαίτησης επαλεξιμότητας	EUR	- 122 153,00	0,00	- 122 153,00	2002
Δημοσιονομικός έλεγχος	LU	21 28	Διόρθωση — εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 — μη τήρηση προθεσμιών πληρωμής	EUR	0,00	- 1 523 705,30	1 523 705,30	2003
	Σύνολο LU				- 757 602,14	- 1 523 705,30	766 103,16	
Κτηνοτροφικές προμδοτήσεις	NL	22 20, 22 21, 22 22	Κατ' αποκοπή διόρθωση 2 % — ανεπαρκής υλοποίηση των μητρώων αγέλης	EUR	- 676 571,03	0,00	- 676 571,03	2002-2004

Τομέας	Κράτος μέλος	Κωδύλιο προϋπολογισμού	Αιτία	Εθνικό νόμισμα	Δαπάνες εξαιρούμενες από τη χρηματοδότηση	Ήδη επελθούσες μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις της απόφασης	Χρήση
Δημοσιονομικός έλεγχος	NL	10 49, 18 00, 21 20, 21 24, 21 25, 21 28	Διόρθωση — εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 — μη τήρηση προθεσμιών πληρωμής	EUR	- 763 843,83	- 1 317 551,36	553 707,53	2003
	Σύνολο NL				- 1 440 414,86	- 1 317 551,36	- 122 863,50	
Κτηνοτροφικές προμολογήσεις	PT	21 20, 21 21, 21 22, 21 24, 21 25, 21 28	Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % για το έτος υποβολής αιτήσεων 2000, 2 % για το έτος υποβολής αιτήσεων 2001, 5 % για τα έτη υποβολής αιτήσεων 2002 και 2003 — αδυναμίες όσον αφορά το σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής, ανεπαρκής έλεγχος των αιτήσεων, ασθενείς διοικητικές διασταυρώσεις στοιχείων	EUR	- 6 805 576,11	0,00	- 6 805 576,11	2001-2004
Κτηνοτροφικές προμολογήσεις	PT	22 20, 22 21, 22 22	Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % (2 % για ορισμένες περιφέρειες για το 2001) — ανεπαρκής υλοποίηση μητρώων αγέλης. Κατ' αποκοπή διόρθωση 5 % για το έτος υποβολής αιτήσεων 2000, 2 % για το έτος υποβολής αιτήσεων 2001, 5 % για τα έτη υποβολής αιτήσεων 2002 και 2003 — αδυναμίες όσον αφορά το σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής, ανεπαρκής έλεγχος των αιτήσεων, ασθενείς διοικητικές διασταυρώσεις στοιχείων, ανεπαρκής αριθμός επιτόπιων ελέγχων	EUR	- 5 103 616,08	0,00	- 5 103 616,08	2001-2003
Δημοσιονομικός έλεγχος	PT	16 30	Διόρθωση — εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 — μη τήρηση προθεσμιών πληρωμής.	EUR	- 24 809,86	- 24 809,86	0,00	2003
	Σύνολο PT				- 11 934 002,05	- 24 809,86	- 11 909 192,19	
Αποδέμιτο-ποίηση παρέμβασης	UK	38 00	Κλίμακα διόρθωσης: όπως καθορίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 — μη τήρηση προθεσμιών πληρωμής	GBP	- 523 063,45	0,00	- 523 063,45	2002
Δημοσιονομικός έλεγχος	UK	Διάφορα	Διόρθωση — εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 — μη τήρηση προθεσμιών πληρωμής	GBP	- 34 151 974,35	- 34 151 974,35	0,00	2003
	Σύνολο UK				- 34 675 037,80	- 34 151 974,35	- 523 063,45	

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2005/556/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιουλίου 2005

για το διορισμό ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σουδάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 14, 18, παράγραφος 5 και 23, παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει διαδραματίσει ενεργό ρόλο σε διπλωματικό και πολιτικό επίπεδο από την έναρξη των διεθνών προσπαθειών για τον περιορισμό και την επίλυση της κρίσης του Νταρφούρ.
- (2) Η Ένωση επιθυμεί επίρρωση του πολιτικού της ρόλου σε μία κρίση στην οποία εμπλέκονται πολυάριθμοι τοπικοί, περιφερειακοί και διεθνείς φορείς, και διατήρηση της συνοχής μεταξύ, αφενός, της συνδρομής της Ένωσης στη διαχείριση της κρίσης στο Νταρφούρ, υπό την ηγεσία της Αφρικανικής Ένωσης (ΑΕ), και, αφετέρου, των εν γένει πολιτικών σχέσεων με το Σουδάν, καθώς και όσον αφορά την εφαρμογή της Συνολικής Ειρηνευτικής Συμφωνίας (ΣΕΣ) μεταξύ της κυβέρνησης του Σουδάν και του Εθνικού Απελευθερωτικού Μετώπου του Σουδάν (SPLM/A).
- (3) Η Ένωση παρέχει ολοένα αυξανόμενη συνδρομή στην αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν (AMIS), από απόψεως υποστήριξης προγραμματισμού και διαχείρισης, χρηματοδότησης και υλικοτεχνικής υποδομής.
- (4) Η ΑΕ αποφάσισε την ενίσχυση του αστυνομικού προσωπικού της AMIS σε 6 171 στρατιωτικά και 1 560 μη στρατιωτικά μέλη, και η Ένωση, για να υποστηρίξει την ΑΕ, προτείνει, για την ενίσχυση αυτή, δέσμη μέτρων, όπως ορίζονται στην κοινή δράση 2005/557/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18.7.2005, σχετικά με την πολιτικοστρατιωτική δράση στη-

ρίξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν⁽¹⁾, τα οποία απαιτούν ανάλογη πολιτική δέσμευση με την ΑΕ και την κυβέρνηση του Σουδάν, και ειδική συντονιστική ικανότητα.

- (5) Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε, στις 31 Μαρτίου 2005, την απόφαση 1593(2005) σχετικά με την έκθεση της Διεθνούς Επιτροπής Ερευνών για τις παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και του δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Νταρφούρ.
- (6) Ο ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) θα εκτελέσει την εντολή του στο πλαίσιο μίας κατάστασης, η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και να βλάψει τους στόχους της ΚΕΠΠΑ, όπως ορίζονται στο άρθρο 11 της Συνθήκης,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο κ. Pekka HAAVISTO διορίζεται ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ), για το Σουδάν.

Άρθρο 2

Η εντολή του ΕΕΕΕ βασίζεται στους στόχους πολιτικής της Ένωσης στο Σουδάν, κυρίως όσον αφορά:

- α) προσπάθειες, στο πλαίσιο της διεθνούς κοινότητας και με σκοπό την υποστήριξη της ΑΕ και των ΗΕ, να επιτευχθεί πολιτική διευθέτηση της σύγκρουσης στο Νταρφούρ καθώς και να διευκολυνθεί η εφαρμογή της ΣΕΣ και να προωθηθεί ο διάλογος Νότου-Νότου, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των περιφερειακών επιπτώσεων των θεμάτων αυτών και της αρχής της αφρικανικής ίδιας ευθύνης, και
- β) την εξασφάλιση μέγιστης αποτελεσματικότητας και προβολής της συμβολής της Ένωσης στην AMIS.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 46 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Άρθρο 3

1. Για την επίτευξη των στόχων πολιτικής, η εντολή του ΕΕΕΕ συνίσταται στα εξής:

- α) επαφές με την ΑΕ, την κυβέρνηση του Σουδάν και άλλα μέρη στο Σουδάν καθώς και μη κυβερνητικές οργανώσεις, και διατήρηση στενής συνεργασίας με τα Ηνωμένα Έθνη και άλλους οικείους διεθνείς φορείς, με στόχο την επιδίωξη στόχων πολιτικής της Ένωσης,
- β) εκπροσώπηση της Ένωσης στις πολιτικές συνομιλίες της Abuja, σε συνεδριάσεις υψηλού επιπέδου της Μικτής Επιτροπής, καθώς και σε άλλες συνεδριάσεις, όπως απαιτείται,
- γ) εξασφάλιση της συνοχής μεταξύ της συμβολής της Ένωσης στη διαχείριση κρίσεων στο Νταρφούρ και της γενικής πολιτικής σχέσης της Ένωσης με το Σουδάν,
- δ) όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, στα οποία περιλαμβάνονται τα δικαιώματα των γυναικών και των παιδιών, και την καταπολέμηση της αουσίας στο Σουδάν, παρακολούθηση της κατάστασης και διατήρηση τακτικών επαφών με τις σουδανικές αρχές, την ΑΕ και τα Ηνωμένα Έθνη, και ιδίως με το Γραφείο του Ύπατου Αρμοστή για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, με τους παρατηρητές για τα ανθρώπινα δικαιώματα που αναπτύσσουν δράση στην περιοχή και με το Γραφείο του Εισαγγελέα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου.

2. Για την εκπλήρωση της εντολής του, ο ΕΕΕΕ, μεταξύ άλλων,

- α) έχει την επισκόπηση όλων των δραστηριοτήτων της Ένωσης,
- β) εξασφαλίζει το συντονισμό και τη συνοχή των συμβολών της Ένωσης στην AMIS,
- γ) στηρίζει την πολιτική διαδικασία και τις δραστηριότητες που αφορούν την εφαρμογή της ΣΕΣ, και
- δ) παρακολουθεί και υποβάλλει έκθεση σχετικά με την τήρηση των οικείων αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ, και συγκεκριμένα των αποφάσεων 1556(2004), 1564(2004), 1591(2005) και 1593(2005), από το Σουδάν.

Άρθρο 4

1. Ο ΕΕΕΕ είναι αρμόδιος για την εκτέλεση της εντολής του υπό την αιγίδα και την επιχειρησιακή καθοδήγηση του Υπάτου Εκπροσώπου. Ο ΕΕΕΕ είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.

2. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) αποτελεί προνομίουχο συνομιλητή του ΕΕΕΕ και συνιστά το πρωταρχικό σημείο επαφής με το Συμβούλιο. Η ΕΠΑ παρέχει στον ΕΕΕΕ στρατηγική καθοδήγηση και πολιτική στήριξη, εντός των πλαισίων της εντολής του.

3. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στην ΕΠΑ σχετικά με την υλοποίηση της συνδρομής της Ένωσης στην AMIS και σχετικά με την εξέλιξη της κατάστασης στο Νταρφούρ καθώς και στο Σουδάν, εν γένει.

Άρθρο 5

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει για ένα εξάμηνο τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ΕΕΕΕ, ανέρχεται σε 675 000 EUR. Το Συμβούλιο αποφασίζει, ανάλογα με τις ανάγκες, το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τη συνέχιση της παρούσας κοινής δράσης.

2. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το ποσό που ορίζεται στην παράγραφο 1, γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που ισχύουν για τον προϋπολογισμό, με την εξαίρεση ότι οιαδήποτε προχρηματοδότηση δεν παραμένει στην κυριότητα της Κοινότητας.

3. Για τη διαχείριση των δαπανών συνάπτεται σύμβαση μεταξύ του ΕΕΕΕ και της Επιτροπής. Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία της θέσπισης της παρούσας κοινής δράσης.

4. Η Προεδρία, η Επιτροπή ή/και τα κράτη μέλη παρέχουν, εφόσον χρειάζεται, υλικοτεχνική υποστήριξη στην περιοχή.

Άρθρο 6

1. Εντός των πλαισίων της εντολής καθικόντων του και των αντίστοιχων διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων, ο ΕΕΕΕ είναι αρμόδιος για τη σύσταση της ομάδας του, μετά από διαβούλευση με την Προεδρία, επικουρούμενος από τον Γενικό Γραμματέα/Υπάτο Εκπρόσωπο και με πλήρη συμμετοχή της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει την Προεδρία και την Επιτροπή για τη σύνθεση της ομάδας του.

2. Τα κράτη μέλη και τα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δύναται να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Οι αποδοχές του τυχόν αποσπασμένου από κράτος μέλος ή από όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης προσωπικού στον ΕΕΕΕ, καλύπτονται από το συγκεκριμένο κράτος μέλος ή όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αντίστοιχα.

3. Όλες οι θέσεις της κατηγορίας Α που δεν καλύπτονται με απόσπαση δημοσιεύονται δεόντως από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και κοινοποιούνται στα κράτη μέλη και στα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου να προσλαμβάνονται οι υποψήφιοι με τα περισσότερα προσόντα.

4. Τα προνόμια, οι ασυλίες και οι λοιπές εγγυήσεις που απαιτούνται για την εκτέλεση και την ομαλή διεξαγωγή της αποστολής του ΕΕΕΕ και των μελών του προσωπικού του, καθορίζονται από τα Μέρη. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή παρέχουν την απαιτούμενη, προς τον σκοπό αυτό, υποστήριξη.

Άρθρο 7

1. Κατά τον συντονισμό των συμβολών της Ένωσης στην AMIS, ο ΕΕΕΕ επικουρείται από ad hoc συντονιστική μονάδα εγκατεστημένη στην Αντίς Αμπέμπα (ACC), η οποία ενεργεί υπό την εξουσία του, κατά τα αναφερόμενα στο άρθρο 5 παράγραφος 2, της κοινής δράσης 2005/557/ΚΕΠΠΑ.

2. Η ad hoc ΣΜ αποτελείται από έναν πολιτικό σύμβουλο, ένα στρατιωτικό σύμβουλο και έναν αστυνομικό σύμβουλο.

3. Οι αστυνομικοί και στρατιωτικοί σύμβουλοι της ad hoc ΣΜ ενεργούν ως σύμβουλοι του ΕΕΕΕ, όσον αφορά τις αστυνομικές και στρατιωτικές πτυχές, αντίστοιχως, της δράσης στήριξης της Ένωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Υπό αυτή την ιδιότητα, υποβάλλουν έκθεση στον ΕΕΕΕ.

4. Οι αστυνομικοί και στρατιωτικοί σύμβουλοι δεν δέχονται οδηγίες από τον ΕΕΕΕ, όσον αφορά τη διαχείριση των δαπανών για τις αστυνομικές και στρατιωτικές πτυχές, αντίστοιχως, της δράσης στήριξης της Ένωσης, που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Ο ΕΕΕΕ δεν φέρει ευθύνη, εν προκειμένω.

Άρθρο 8

Κατά κανόνα, ο ΕΕΕΕ αναφέρεται αυτοπροσώπως στον Ύπατο Εκπρόσωπο και στην ΕΠΑ, και δύναται να αναφέρεται επίσης στην αρμόδια ομάδα εργασίας. Διαβιβάζει τακτικά γραπτές εκθέσεις στον Ύπατο Εκπρόσωπο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή. Ο ΕΕΕΕ δύναται, μετά από σύσταση του Υπάτου Εκπροσώπου και της ΕΠΑ, να αναφέρεται στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων.

Άρθρο 9

Για να διασφαλίζεται η συνοχή της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, οι δραστηριότητες του ΕΕΕΕ συντονίζονται με εκείνες του Υπάτου Εκπροσώπου, της Προεδρίας και της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπίες της Επιτροπής. Επιτοπίως, διατηρείται στενή επαφή με την Προεδρία, την Επιτροπή και τους Αρχηγούς των Διπλωματικών Αποστολών, οι οποίοι καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να συνδράμουν τον ΕΕΕΕ στην εκπλήρωση της εντολής του. Ο ΕΕΕΕ συνεργάζεται επίσης επιτόπου με άλλους διεθνείς και περιφερειακούς παράγοντες, στον εν λόγω τομέα.

Άρθρο 10

Η υλοποίηση της παρούσας κοινής δράσης και η συνοχή της με τις άλλες συμβολές της Ένωσης στην περιοχή, υπόκειται σε τακτική ανασκόπηση. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει, στον Ύπατο Εκπρόσωπο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή, περιεκτική γραπτή έκθεση για την εκτέλεση της εντολής του, δύο μήνες πριν από τη λήξη της. Η έκθεση αυτή αποτελεί τη βάση για την αξιολόγηση της παρούσας κοινής δράσης από τις αρμόδιες ομάδες εργασίας και την ΕΠΑ. Στο πλαίσιο των γενικών προτεραιοτήτων για ανάπτυξη, ο Ύπατος Εκπρόσωπος προβαίνει σε συστάσεις προς την ΕΠΑ, όσον αφορά την απόφαση του Συμβουλίου για ανανέωση, τροποποίηση ή τερματισμό της εντολής.

Άρθρο 11

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της θέσπισής της.

Εφαρμόζεται μέχρι τη λήξη της δράσης στήριξης της Ένωσης, όπως αποφασίζει το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 2, της κοινής δράσης 2005/557/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 12

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 2005.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. STRAW

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2005/557/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιουλίου 2005

σχετικά με την πολιτικοστρατιωτική δράση στήριξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 25, τρίτη παράγραφος, το άρθρο 26 και το άρθρο 28, παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 28 Μαΐου 2004, η Αφρικανική Ένωση (ΑΕ) αποφάσισε να τοποθετήσει αποστολή παρατηρητών στο Νταρφούρ προκειμένου να παρακολουθήσει τη συμμόρφωση προς τη συναφθείσα, στις 8 Απριλίου 2004, Ανθρωπιστική Συμφωνία Κατάπαυσης του Πυρός της Εντζάμενα (AMIS), και, στις 20 Οκτωβρίου 2004, το Συμβούλιο Ειρήνης και Ασφάλειας της Αφρικανικής Ένωσης (ΑΕ) αποφάσισε να ενισχύσει την AMIS και να συμπεριλάβει στην εντολή της στήριξη της διαδικασίας οικοδόμησης εμπιστοσύνης καθώς και της προστασίας των αμάχων και των ανθρωπιστικών επιχειρήσεων, καθώς και την παρακολούθηση της συμμόρφωσης προς όλες τις συμφωνίες που έχουν υπογράψει τα Μέρη μετά την Ανθρωπιστική Συμφωνία Κατάπαυσης του Πυρός της Εντζάμενα (AMIS II).
- (2) Με την απόφαση 1547 της 11ης Ιουνίου 2004, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) κάλεσε τη διεθνή κοινότητα να είναι έτοιμη να αναλάβει διαρκή δέσμευση, η οποία θα περιλαμβάνει σημαντική χρηματοδότηση προς στήριξη της ειρήνης στο Σουδάν. Με την απόφαση 1556 της 30ής Ιουλίου 2004, το ΣΑΗΕ ενέκρινε την τοποθέτηση διεθνών παρατηρητών στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν υπό την ηγεσία της ΑΕ, παρακίνησε τα κράτη μέλη των Ηνωμένων Εθνών να ενισχύσουν τη διεθνή ομάδα παρακολούθησης της οποίας ηγείται η ΑΕ και εξέφρασε την ικανοποίησή του για τις συμβολές που είχαν ήδη παρασχεθεί, κυρίως από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ), για τη στήριξη της επιχειρήσης που διεξάγεται υπό την ηγεσία της ΑΕ.
- (3) Με την απόφαση 1564 της 18ης Σεπτεμβρίου 2004, το ΣΑΗΕ επικρότησε και υποστήριξε την πρόθεση της ΑΕ να ενισχύσει και να αυξήσει την αποστολή παρακολούθησης που είχε αποστείλει στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν, και ενθάρρυνε την ανάληψη πρωτόβουλης παρακολούθησης. Το ΣΑΗΕ παρακίνησε, επίσης, τα κράτη μέλη των ΗΕ να υποστηρίξουν την ΑΕ στις προσπάθειες αυτές, μεταξύ άλλων με την παροχή κάθε απαιτούμενου εξοπλισμού, υλικοτεχνικών, χρηματοδοτικών, υλικών και άλλων πόρων για τη στήριξη της ταχείας ανάπτυξης της αποστολής της ΑΕ και με τη στήριξη των προσπαθειών της, με στόχο τον ειρηνικό τερματισμό της κρίσης και την προστασία των συνθηκών ζωής του πληθυσμού του Νταρφούρ.
- (4) Με την απόφαση 1574, της 19ης Νοεμβρίου 2004, το ΣΑΗΕ αποφάσισε να παρακολουθήσει τη συμμόρφωση των Μερών προς τις υποχρεώσεις τους για την άμεση κατάπαυση της βίας και των επιθέσεων, εξέφρασε τη σθεναρή του υποστήριξη προς τις αποφάσεις της ΑΕ να αυξήσει τα μέλη της αποστολής της στο Νταρφούρ, και παρακίνησε τα κράτη μέλη των ΗΕ να παράσχουν τον αναγκαίο εξοπλισμό και τους υλικοτεχνικούς, χρηματοδοτικούς, υλικούς και άλλους απαιτούμενους πόρους.
- (5) Με την απόφαση 1590 της 24ης Μαρτίου 2005, το ΣΑΗΕ αποφάσισε να συστήσει την αποστολή των ΗΕ στο Σουδάν (UNMIS).
- (6) Με την απόφαση 1593 της 31ης Μαρτίου 2005, το ΣΑΗΕ αποφάσισε να παραπέμψει την κατάσταση στο Νταρφούρ, από την 1η Ιουλίου του 2002 και εντεύθεν, στον Εισαγγελέα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου.
- (7) Με την απόφαση 1325 της 31ης Οκτωβρίου 2000, το ΣΑΗΕ αναγνώρισε τη σημασία της κατάρτισης όσον αφορά την προστασία, τις ειδικές ανάγκες και τα ανθρώπινα δικαιώματα των γυναικών και των παιδιών σε καταστάσεις σύγκρουσης.
- (8) Στην κοινή θέση 2005/304/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 12ης Απριλίου 2005, σχετικά με την πρόληψη, τη διαχείριση και την επίλυση των συγκρούσεων στην Αφρική, και σχετικά με την κατάργηση της κοινής θέσης 2004/85/ΚΕΠΠΑ (1), τονίζεται ότι η ΑΕ αποτελεί τον κεντρικό παράγοντα στον τομέα της πρόληψης, της διαχείρισης και της επίλυσης των ένοπλων συγκρούσεων στην Αφρική. Τα διαδοχικά συμπεράσματα του Συμβουλίου, από τον Ιούλιο του 2004 και μετά, εκφράζουν τη δέσμευση της ΕΕ να στηρίξει την ΑΕ στις προσπάθειές της για την παρακολούθηση της κατάπαυσης του πυρός και για τη διευκόλυνση ενός πολιτικού διακανονισμού της σύγκρουσης στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν.
- (9) Κατόπιν της έγκρισης του σχεδίου δράσης της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΠΑΑ), με σκοπό την υποστήριξη της ειρήνης και της ασφάλειας στην Αφρική από το Συμβούλιο στις 22 Νοεμβρίου 2004, το Συμβούλιο, στις 13 Δεκεμβρίου 2004, ενέκρινε κατευθυντήριες γραμμές για την υλοποίηση της υποστήριξης ΕΠΑΑ για την ειρήνη και την ασφάλεια στην Αφρική, βάσει της αρχής του σεβασμού της ίδιας αφρικανικής ευθύνης και της πλήρους συνεργασίας με τους σχετικούς διεθνείς παράγοντες, κυρίως με τα ΗΕ και την ΑΕ.

(1) ΕΕ L 97 της 15.4.2005, σ. 57.

- (10) Η ΕΕ στηρίζει ήδη ολοένα και περισσότερο τις προσπάθειες της ΑΕ να βοηθήσει στη σταθεροποίηση της κατάστασης στο Νταρφούρ. Η ΕΕ συμμετέχει, με συγχρηματοδότηση, δια του Μέσου Στήριξης στην Αφρική, στην αποστολή της ΑΕ που είναι υπεύθυνη για την παρακολούθηση της κατάπαυσης πυρός. Στην Επιτροπή Κατάπαυσης του Πυρός της ΑΕ (ΕΚΠ), συμμετέχει στρατιωτικό προσωπικό της ΕΕ, μεταξύ άλλων μέσω του Αντιπροέδρου της εν λόγω επιτροπής και με τη συμμετοχή μελών στη μικτή επιτροπή που έχει συσταθεί για την πολιτική παρακολούθηση της κατάπαυσης του πυρός. Η ΕΕ παρέχει επίσης μεγάλο φάσματος στήριξη, στην οποία συμπεριλαμβάνονται, ειδικότερα, εμπειρογνώμονες σχεδιασμού, τεχνική, χρηματοδοτική, υλική και επιμελητειακή στήριξη, προς την ευρύτερη αποστολή στήριξης της ειρήνης της ΑΕ (AMIS).
- (11) Σε επιστολή της 29ης Απριλίου 2005, ο κ. Alpha Oumar Konaré, Πρόεδρος της Επιτροπής της ΑΕ, δήλωσε στον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο (ΓΓ/ΥΕ) ότι, λαμβάνοντας υπόψη την πρόκληση που εξακολουθεί να αντιπροσωπεύει το Νταρφούρ για την ΑΕ και τους εταίρους της, αφενός, και τη στρατηγική διάσταση της εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΑΕ και της ΕΕ, αφετέρου, ελπίζει ότι μπορεί να βασίζεται στην ουσιαστική στήριξη της ΕΕ και των κρατών μελών της για τις προσπάθειες της ΑΕ και για την ενίσχυση της AMIS II.
- (12) Για την κάλυψη του αιτήματος της ΑΕ, το Συμβούλιο συμφώνησε, στις 23 Μαΐου 2005, να παράσχει κάθε δυνατή υποστήριξη στις στρατιωτικές, αστυνομικές και μη στρατιωτικές προσπάθειες, παρουσιάζοντας μια συνολική και ουσιαστική προσφορά, την οποία πρότεινε στην ΑΕ, κατά τη διάσκεψη των δωρητών AMIS στην Αντίς Αμπέμπα στις 26 Μαΐου 2005. Ο συντονισμός μεταξύ των παραγόντων της ΕΕ είναι ουσιαστικής σημασίας, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η εν λόγω προτεινόμενη δέσμη θα μεταφραστεί στην παροχή συνεκτικής και έγκαιρης βοήθειας προς την ΑΕ.
- (13) Στις 23 Ιουνίου 2005, το Συμβούλιο ενέκρινε τη γενική ιδέα για την πολιτικοστρατιωτική δράση στήριξης της ΕΕ προς την AMIS II.
- (14) Η συμφωνία σχετικά με το καθεστώς αποστολής για τη δημιουργία και τη διαχείριση της Επιτροπής Κατάπαυσης του Πυρός στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν, η οποία υπεγράφη μεταξύ της ΑΕ και της κυβέρνησης του Σουδάν, στις 4 Ιουνίου 2004, ισχύει για στρατιωτικούς παρατηρητές της ΕΕ, καλύπτει το στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό πέραν των στελεχών της ΕΚΠ, και παραπέμπει στη Γενική Σύμβαση περί προνομίων και ασυλιών της Οργάνωσης για την Αφρικανική Ενότητα (ΟΑΕ), της οποίας το άρθρο VII καλύπτει τους εμπειρογνώμονες που βρίσκονται σε αποστολή για λογαριασμό της ΟΑΕ.
- (15) Η ανταλλαγή επιστολών μεταξύ του ΓΓ/ΥΕ και του Προέδρου της Επιτροπής της Αφρικανικής Ένωσης, επιβεβαίωσε τις ρυθμίσεις για τη δράση στήριξης της ΕΕ προς την AMIS II και επίσης επιβεβαίωσε ότι όλο το προσωπικό της ΕΕ που έχει ήδη τοποθετηθεί ή πρόκειται να τοποθετηθεί στο Σουδάν και σε άλλα αφρικανικά κράτη, στα πλαίσια της δράσης στήριξης της ΕΕ, καλύπτεται, όσον αφορά το καθεστώς του, από τη συμφωνία μεταξύ ΑΕ και του Σουδάν περί του καθεστώτος της αποστολής της ΑΕ.
- (16) Το Συμβούλιο εξέδωσε στις την 18η Ιουλίου 2005, κοινή δράση 2005/556/ΚΕΠΠΑ για τον διορισμό του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Σουδάν⁽¹⁾. Ο ειδικός εντεταλμένος της ΕΕ (ΕΕΕΕ) στο Σουδάν θα πρέπει να εξασφαλίσει τη συνοχή μεταξύ των δραστηριοτήτων προς στήριξη της ΕΕ προς την AMIS II και της Συνολικής Συμφωνίας Ειρήνης (ΣΣΕ), και των συνολικών στόχων πολιτικής της ΕΕ έναντι του Σουδάν.
- (17) Θα πρέπει να καθιερωθεί συντονισμός μεταξύ όλων των δωρητών στην Αντίς Αμπέμπα, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η στήριξη που παρέχεται από τη διεθνή κοινότητα είναι συμπληρωματική και ανταποκρίνεται στις ειδικές απαιτήσεις της ΑΕ.
- (18) Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) θα πρέπει να ασκεί πολιτικό έλεγχο και να παρέχει στρατηγική καθοδήγηση στην πολιτικοστρατιωτική δράση στήριξης της ΕΕ προς την AMIS II, ιδίως για να εξασφαλίσει την έγκαιρη και συνεκτική υποστήριξη της ΕΕ προς την AMIS II, και να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25, παράγραφος 3 της Συνθήκης. Η Επιτροπή Πολιτικής Διαχείρισης Κρίσεων (ΕΠΑΚ) και η Στρατιωτική Επιτροπή της ΕΕ (ΣΕΕΕ), με τη συνδρομή του Στρατιωτικού Προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΠΕΕ) κατ' εφαρμογήν του καταστατικού του, θα πρέπει να εξακολουθήσουν να παρέχουν συμβουλές στην ΕΠΑ στον τομέα των αντιστοιχών αρμοδιοτήτων τους.
- (19) Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Νίκαιας, της 7ης και 9ης Δεκεμβρίου 2000, η παρούσα κοινή δράση θα πρέπει να καθορίσει τον ρόλο του ΓΓ/ΥΕ σύμφωνα με τα άρθρα 18 και 26 της Συνθήκης, όσον αφορά την εφαρμογή μέτρων που υπόκεινται στον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική καθοδήγηση που ασκείται από την ΕΠΑ.
- (20) Το άρθρο 14, παράγραφος 1 της Συνθήκης ζητά να δηλώνονται στις κοινές δράσεις τα μέσα που θα τίνονται στη διάθεση της Ένωσης.
- (21) Σύμφωνα με το άρθρο 28, παράγραφος 3 της Συνθήκης οι δαπάνες λειτουργίας, εκτός των δαπανών για επιχειρήσεις που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας, θα πρέπει να βαρύνουν τον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Η ένδειξη των ποσών που θα χρηματοδοτηθούν από τον κοινοτικό προϋπολογισμό απεικονίζει τη βούληση της πολιτικής αρχής και εξαρτάται από το κατά πόσον είναι διαθέσιμες οι πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων κατά το αντίστοιχο δημοσιονομικό έτος.

(1) Βλέπε σελίδα 43 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- (22) Οι λειτουργικές δαπάνες που απορρέουν από τα στοιχεία της παρούσας δράσης στήριξης, τα οποία έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας, θα πρέπει να βαρύνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 28, παράγραφος 3 της Συνθήκης, και η διαχείρισή τους θα πρέπει να γίνεται από τον μηχανισμό που συστάθηκε με την απόφαση 2004/197/Κεππα του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2004 για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας⁽¹⁾ (εφεξής «Athena»), σε εξαιρετικές περιστάσεις. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς αποτελεί την καλύτερη τρέχουσα εκτίμηση αυτών των δαπανών.
- (23) Θα πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί, στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, ο εξοπλισμός που έχει απομείνει από άλλες επιχειρησιακές δραστηριότητες της ΕΕ, λαμβανομένων υπ' όψη των επιχειρησιακών αναγκών και των αρχών της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης.
- (24) Η δράση στήριξης της ΕΕ προς την AMIS II θα διεξαχθεί στα πλαίσια κατάστασης που ενδέχεται να επιδεινωθεί και να ζημιώσει τους στόχους της ΚΕΠΠΑ, όπως ορίζονται στο άρθρο 11 της Συνθήκης.
- (25) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του Πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και την εφαρμογή των αποφάσεων και δράσεων της ΕΕ που έχουν συνέπειες στην άμυνα. Η Δανία δεν συμμετέχει στην εφαρμογή του Τμήματος III της παρούσας κοινής δράσης και, επομένως, δεν συμμετέχει στη χρηματοδότηση των στρατιωτικών συνισταμένων της εν λόγω δράσης στήριξης.

ΕΚΔΙΔΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

ΤΜΗΜΑ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Στόχος

Η Ευρωπαϊκή Ένωση θεσπίζει πολιτικοστρατιωτική δράση στήριξης της ΕΕ προς την AMIS II, εφεξής αποκαλούμενη «Δράση στήριξης της ΕΕ προς την AMIS».

Στόχος της δράσης στήριξης της ΕΕ προς την AMIS είναι να εξασφαλίσει την αποτελεσματική και έγκαιρη παροχή βοήθειας από μέρους της ΕΕ για τη στήριξη της ενίσχυσης της AMIS II. Η ΕΕ σέβεται και υποστηρίζει την αρχή της ίδιας αφρικανικής ευθύνης, και η υποστηρικτική δράση της ΕΕ συνίσταται στο να στηρίζει την ΑΕ και τις πολιτικές, στρατιωτικές και αστυνομικές προσπάθειές της για την αντιμετώπιση της κρίσης στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν.

⁽¹⁾ ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 68· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2005/68/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 27 της 29.1.2005, σ. 59).

Η δράση στήριξης της ΕΕ περιλαμβάνει μη στρατιωτική και στρατιωτική συνιστώσα.

Άρθρο 2

Σχέσεις με την ΑΕ

Ο ΓΓ/ΥΕ και ο ΕΕΕΕ για το Σουδάν, στα πλαίσια των εντολών τους, ενεργούν ως κύριο σημείο επαφής με τους εκπροσώπους της ΑΕ για ζητήματα που αφορούν την εφαρμογή της παρούσας κοινής δράσης. Η Προεδρία τηρείται τακτικά και πάραυτα ενημερη σχετικά με τις επαφές αυτές.

Άρθρο 3

Συντονισμός με άλλους παράγοντες

1. Η ΕΕ συνεχίζει τον στενό και αποτελεσματικό συντονισμό με όλους τους θεσμικούς και διμερείς δωρητές που έχουν αναλάβει τη δέσμευση να υποστηρίξουν την AMIS II.

2. Η ΕΕ εξακολουθεί να εργάζεται σε στενό συντονισμό με τα ΗΕ και, όσον αφορά τη στρατιωτική συνιστώσα της δράσης στήριξης, με το ΝΑΤΟ.

3. Όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ τηρούνται ενήμερα για τη διαδικασία συντονισμού προκειμένου να εξασφαλισθεί η πλήρης συμμετοχή τους στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της ΕΕ.

Άρθρο 4

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική καθοδήγηση

1. Υπό την ευθύνη του Συμβουλίου, η ΕΠΑ προβαίνει στον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική καθοδήγηση της δράσης στήριξης της ΕΕ, ιδίως προκειμένου να εξασφαλισθεί η έγκαιρη και συνεκτική στήριξη της ΕΕ προς την AMIS II. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 της Συνθήκης. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει την εξουσία διορισμού του Αρχηγού της αστυνομικής ομάδας της ΕΕ, κατόπιν προτάσεως του ΓΓ/ΥΕ, βάσει συστάσεως του ΕΕΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης την εξουσία διορισμού του στρατιωτικού συμβούλου του ΕΕΕΕ, κατόπιν προτάσεως του ΓΓ/ΥΕ, βάσει συστάσεως του ΕΕΕΕ. Το Συμβούλιο, επικουρούμενο από τον ΓΓ/ΥΕ, εξακολουθεί να έχει την εξουσία λήψης αποφάσεων, όσον αφορά τους στόχους και τον τερματισμό της στήριξης της ΕΕ.

Η Επιτροπή Πολιτικής Διαχείρισης Κρίσεως (ΕΠΑΚ) και η Στρατιωτική Επιτροπή της ΕΕ (ΣΕΕΕ), με τη συνδρομή του Στρατιωτικού Προσωπικού της ΕΕ (ΣΠΕΕ) κατ' εφαρμογή του καταστατικού του, παρέχουν στην ΕΠΑ συμβουλές στο πεδίο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους.

2. Ο ΕΕΕΕ εκπροσωπεί την Ένωση σε όλους τους τομείς που σχετίζονται με τη διαχείριση της κρίσης στο Νταρφούρ, συμπεριλαμβανομένου του συντονισμού των συμβολών της ΕΕ προς την AMIS II, της στήριξης της πολιτικής διαδικασίας, και θεμάτων που αφορούν την εφαρμογή των σχετικών αποφάσεων του ΣΑΗΕ και τη συμμόρφωση προς αυτές.

3. Η ΕΠΑ λαμβάνει σε τακτικά χρονικά διαστήματα, εκθέσεις από τον ΕΕΕΕ, μέσω του ΓΤ/ΥΕ, σχετικά με τη διεξαγωγή της δράσης στήριξης της ΕΕ. Η ΕΠΑ δύναται να προσκαλεί στις συνεδριάσεις της τον ΕΕΕΕ, όταν χρειάζεται.

4. Η ΕΠΑ υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στο Συμβούλιο.

Άρθρο 5

Συντονισμός ΕΕ

1. Ο ΓΤ/ΥΕ λαμβάνει κάθε ενδεδειγμένο μέτρο για να εξασφαλίζει τον συντονισμό των δραστηριοτήτων της ΕΕ για τη στήριξη της ενίσχυσης της AMIS II και τον συντονισμό μεταξύ της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου (ΓΓΣ) και της Μονάδας Συντονισμού της ΕΕ στην Αντίς Αμπέμπα (ΜΣ). Η ΓΓΣ παρέχει καθοδήγηση και υποστήριξη στην ACC κατά την άσκηση των καθηκόντων της να διαχειρίζεται τον συντονισμό σε καθημερινή βάση, προκειμένου να εξασφαλίζεται η συνεκτική και έγκαιρη υποστήριξη της ΕΕ προς την AMIS II, μέσω πολιτικών, στρατιωτικών, αστυνομικών και άλλων μη στρατιωτικών υποστηρικτικών δράσεων. Η ΓΓΣ υποβάλλει, στα αρμόδια όργανα του Συμβουλίου, εκθέσεις σχετικά με την πορεία της κατάστασης και επικαιροποιήσεις και εκτίμηση όσον αφορά τη στήριξη της ΕΕ προς την AMIS II καθώς και όσον αφορά την ενίσχυση της AMIS II, και μεριμνά για τον συντονισμό, σε στρατηγικό επίπεδο, με τους άλλους δωρητές, ιδίως τα ΗΕ και το NATO.

2. Η ΜΣ λειτουργεί υπό την αιγίδα του ΕΕΕΕ, σύμφωνα με το άρθρο 7 της κοινής δράσης 2005/556/ΚΕΠΠΑ, προς στήριξη των δραστηριοτήτων του, και απαρτίζεται από πολιτικό σύμβουλο, στρατιωτικό σύμβουλο και αστυνομικό σύμβουλο. Διαχειρίζεται τον συντονισμό σε καθημερινή βάση με όλους τους σχετικούς παράγοντες της ΕΕ και με το Κέντρο Διοικητικού Ελέγχου και Διαχείρισης (ΚΔΕΔ) στο πλαίσιο της ηγετικής ιεραρχίας της ΑΕ στην Αντίς Αμπέμπα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η παροχή συνεκτικής και έγκαιρης υποστήριξης από την ΕΕ προς την AMIS II.

ΤΜΗΜΑ II

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΥΝΙΣΤΩΣΑ

Άρθρο 6

Καθήκοντα, δομή και προσωπικό της αστυνομικής συνιστώσας

1. Η δράση στήριξης της ΕΕ προς τη συνιστώσα Πολιτική Αστυνομία (CIVPOL) της AMIS II, παρέχει:

- Στήριξη προς την αστυνομική ηγετική ιεραρχία της AMIS II με την παροχή στην ΑΕ ιδιαίτερα πεπειραμένων ανωτέρων αστυνομικών συμβούλων σε όλα τα επίπεδα της ηγετικής ιεραρχίας·
- στήριξη για την εκπαίδευση του προσωπικού CIVPOL με την παροχή δυνατότητας εκπαίδευσης κατά τη διάρκεια της αποστολής από ομάδα εκπαιδευτών της ΕΕ·
- στήριξη για την ανάπτυξη αστυνομικής μονάδας στους κόλπους της Γραμματείας της ΑΕ.

2. Η αστυνομική ομάδα της ΕΕ απαρτίζεται από αστυνομικούς, οι οποίοι αποσπώνται από κράτη μέλη. Κατά κανόνα, η ελάχιστη χρονική περίοδος απόσπασης θα πρέπει να είναι 6 μήνες. Οι δαπάνες, όσον αφορά τους αποσπασμένους αστυνομικούς, βαρύνουν το κράτος μέλος που προβαίνει στην απόσπαση. Οι δαπάνες περιλαμβάνουν τους μισθούς, την ιατρική κάλυψη, τα επιδόματα

πλην των ημερησίων επιδομάτων, και τα έξοδα ταξιδιού από και προς την περιοχή της επιχείρησης.

3. Το διεθνές πολιτικό προσωπικό και το τοπικό προσωπικό προοιωνίζονται βάσει συμβάσεως από τον Αρχηγό της αστυνομικής ομάδας της ΕΕ, ανάλογα με τις ανάγκες.

4. Τα αποσπώντα κράτη μέλη ή Όργανα της ΕΕ μπορούν επίσης, εφόσον αυτό απαιτείται, να αποσπούν διεθνές πολιτικό προσωπικό για ελάχιστη χρονική περίοδο 6 μηνών, κατά κανόνα. Κάθε συνεισφέρον κράτος μέλος ή Όργανο της ΕΕ αναλαμβάνει τις δαπάνες, που αφορούν οιοδήποτε μέλος του αποσπασμένου από αυτό προσωπικού, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, της ιατρικής κάλυψης, των επιδομάτων πλην των ημερησίων επιδομάτων και των εξόδων ταξιδιού από και προς την περιοχή της επιχείρησης.

Άρθρο 7

Αστυνομική ομάδα ΕΕ

1. Ο αστυνομικός σύμβουλος του ΕΕΕΕ, ο οποίος είναι επίσης Αρχηγός της αστυνομικής ομάδας της ΕΕ, είναι υπεύθυνος για τη διαχείριση σε καθημερινή βάση του συντονισμού των δράσεων αστυνομικής στήριξης της ΕΕ.

2. Ο Αρχηγός της αστυνομικής ομάδας της ΕΕ αναλαμβάνει τη διαχείριση, σε καθημερινή βάση, της αστυνομικής συνιστώσας της δράσης στήριξης στους τρεις τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 6, παράγραφος 1, και είναι αρμόδιος για ζητήματα προσωπικού και για πειθαρχικά ζητήματα.

3. Ο Αρχηγός της αστυνομικής ομάδας της ΕΕ υπογράφει σύμβαση με την Επιτροπή. Ο Αρχηγός της αστυνομικής ομάδας της ΕΕ είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.

4. Ενώ παραμένουν υπό την εξουσία του αποστέλλοντος κράτους μέλους ή Οργάνου της ΕΕ, όλοι οι εμπειρογνώμονες του προσωπικού της αστυνομικής ομάδας της ΕΕ εκτελούν τα καθήκοντά τους και ενεργούν με μόνο γνώμονα το συμφέρον της δράσης στήριξης της ΕΕ. Κατά τη διάρκεια της δράσης στήριξης της ΕΕ, καθώς και μετά από αυτήν, οι εμπειρογνώμονες επιδεικνύουν απόλυτη εχεμύθεια, όσον αφορά όλα τα γεγονότα και τις πληροφορίες που αφορούν τη δράση στήριξης της ΕΕ.

5. Για να εξασφαλιστεί η προβολή της δράσης στήριξης της ΕΕ, τα μέλη της αστυνομικής ομάδας της ΕΕ φέρουν διακριτικά της ΕΕ.

Άρθρο 8

Δημοσιονομικές ρυθμίσεις

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την κάλυψη των δαπανών που σχετίζονται με την εφαρμογή του τμήματος II της παρούσας κοινής δράσης για ένα εξάμηνο, ανέρχεται σε 2 120 000 EUR.

Το Συμβούλιο αποφασίζει, εφόσον κριθεί αναγκαίο, το ποσό αναφοράς για τη συνέχιση της δράσης στήριξης της ΕΕ.

2. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται με το ποσό της παραγράφου 1 γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, που ισχύουν για τον προϋπολογισμό, εξαιρουμένου του γεγονότος ότι κάθε προχρηματοδότηση δεν παραμένει στην κυριότητα της Κοινότητας. Οι υπήκοοι τρίτων κρατών συμμετέχουν σε προσκλήσεις υποβολής προσφορών.

3. Οι δημοσιονομικές ρυθμίσεις τηρούν τις επιχειρησιακές απαιτήσεις της αστυνομικής βοήθειας προς την AMIS II, συμπεριλαμβανομένης της συμβατότητας του εξοπλισμού.

4. Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας κοινής δράσης.

ΤΜΗΜΑ III

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΣΥΝΙΣΤΩΣΑ

Άρθρο 9

Καθήκοντα και προσωπικό της στρατιωτικής συνιστώσας

1. Η στρατιωτική συνιστώσα της δράσης στήριξης της ΕΕ προς την AMIS II, καλύπτει διάφορα είδη βοήθειας:

— Παροχή προγραμματισμού και τεχνικής βοήθειας σε όλα τα επίπεδα της ιεραρχίας της AMIS II, συμπεριλαμβανομένης της δομής συντονισμού της υλικοτεχνικής στήριξης·

— παροχή στρατιωτικών παρατηρητών, στο πλαίσιο του σχεδίου ενίσχυσης της AMIS II·

και

— εκπαίδευση αφρικανικών στρατευμάτων και παρατηρητών που αποτελούν μέρος της ενίσχυσης της AMIS II, ανάλογα με τις ανάγκες·

— στρατηγικές και τακτικές μεταφορές·

— εναέρια παρακολούθηση, αν χρειασθεί, από την ΑΕ.

2. Ενώ παραμένουν υπό την εξουσία του αποστέλλοντος κράτους μέλους ή Οργάνου της ΕΕ, όλα τα μέλη του στρατιωτικού προσωπικού εκτελούν τα καθήκοντά τους και ενεργούν με μόνο γνώμονα το συμφέρον της δράσης στήριξης. Κατά τη διάρκεια, αλλά και μετά τη λήξη της δράσης στήριξης της ΕΕ, το στρατιωτικό προσωπικό τηρεί άκρα διακριτικότητα για όλα τα περιστατικά και στοιχεία που σχετίζονται με τη δράση στήριξης της ΕΕ.

3. Για να εξασφαλισθεί η προβολή της δράσης στήριξης της ΕΕ, τα μέλη της αστυνομικής ομάδας της ΕΕ φέρουν διακριτικά της ΕΕ.

4. Κατά κανόνα, η ελάχιστη χρονική περίοδος απόσπασης στρατιωτικού προσωπικού θα πρέπει να είναι έξι μήνες.

Άρθρο 10

Στρατιωτικός σύμβουλος του ΕΕΕΕ

Υπό την εξουσία του ΕΕΕΕ και με την υποστήριξη της ΓΤΣ, συμπεριλαμβανομένου του Στρατιωτικού Προσωπικού της ΕΕ (ΣΠΕΕ) κατ'εφαρμογήν του καταστατικού του, ο στρατιωτικός σύμβουλος του ΕΕΕΕ:

α) Συμβάλλει στην εξασφάλιση της συνοχής της στρατιωτικής συνιστώσας της δράσης στήριξης της ΕΕ στην Αντίς Αμπέμπα σύμφωνα με τα καθήκοντα που απαριθμούνται στο άρθρο 9, και

β) είναι αρμόδιος για τη διεκπεραίωση του καθημερινού συντονισμού της στρατιωτικής δράσης στήριξης της ΕΕ, με το Κέντρο Διοικητικού Ελέγχου και Διαχείρισης (ACMC), στην Αντίς Αμπέμπα, ούτως ώστε να διασφαλίζεται συγκροτημένη και έγκαιρη υποστήριξη της AMIS II.

Άρθρο 11

Δημοσιονομικές ρυθμίσεις

1. Όσον αφορά τις στρατιωτικές συνιστώσες της δράσης στήριξης της ΕΕ, χρηματοδοτούνται από κοινού οι ακόλουθες δαπάνες:

α) Δαπάνες συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών (CIS), μεταφοράς, επειγουσών υγειονομικών εκκενώσεων (MEDEVAC), καθώς και στέγασης των αξιωματικών της ΕΕ που μετέχουν της ιεραρχίας της AMIS II και του στρατιωτικού προσωπικού της ACC,

β) δαπάνες CIS και MEDEVAC που αφορούν στρατιωτικούς παρατηρητές, και

γ) δαπάνες για τα διακριτικά σήματα της ΕΕ τόσο για τα στελέχη της ΕΕ όσο και για τους στρατιωτικούς παρατηρητές.

2. Η Athena διαχειρίζεται τη χρηματοδότηση αυτών των κοινών δαπανών.

3. Το ποσό αναφοράς για τις κοινές αυτές δαπάνες, για εξαμήνη περίοδο, ανέρχεται σε 1 970 000 EUR. Το ποσοστό του ποσού αναφοράς που μνημονεύεται στο άρθρο 31, παράγραφος 3 της απόφασης 2004/197/ΚΕΠΠΑ, ορίζεται σε 100 %.

ΤΜΗΜΑ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 12

Καθεστώς του προσωπικού της δράσης στήριξης της ΕΕ

1. Ο ΓΓ/ΥΕ εξασφαλίζει από τα αφρικανικά κράτη, στο έδαφος των οποίων έχει τοποθετηθεί ή πρόκειται να τοποθετηθεί προσωπικό της δράσης στήριξης της ΕΕ, νομικά δεσμευτικές εγγυήσεις ότι το καθεστώς του προσωπικού διέπεται από τη Συμφωνία σχετικά με το καθεστώς αποστολής για τη δημιουργία και τη διαχείριση της Επιτροπής Κατάπαυσης του Πυρός στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν, η οποία υπεγράφη μεταξύ της ΑΕ και της κυβέρνησης του Σουδάν, στις 4 Ιουνίου 2004, και από τη γενική σύμβαση περί προνομίων και ασυλιών της ΟΑΕ. Όποτε παρίσταται ανάγκη, το καθεστώς του προσωπικού της δράσης στήριξης της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων, ανάλογα με την περίπτωση, των προνομίων, των ασυλιών και περαιτέρω απαιτούμενων εγγυήσεων για την ολοκλήρωση και την ομαλή λειτουργία της δράσης στήριξης της ΕΕ, συμφωνούνται με τη διαδικασία του άρθρου 24 της Συνθήκης. Ο ΓΓ/ΥΕ, επικουρώντας την Προεδρία, μπορεί να διαπραγματεύεται εξ'ονομάτος της μια τέτοια συμφωνία.

2. Τα κράτη μέλη ή το Όργανο της ΕΕ που έχουν αποσπάσει ή τοποθετήσει προσωπικό για την δράση στήριξης της ΕΕ, είναι υπεύθυνα έναντι αξιώσεων προερχόμενων από το προσωπικό ή σχετιζόμενων με αυτό. Τα κράτη μέλη της ΕΕ ή το εν λόγω Όργανο είναι υπεύθυνα για την κίνηση τυχόν διαδικασιών κατά του προσωπικού.

Άρθρο 13

Κοινοποίηση διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. Ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί προς την ΑΕ και τα ΗΕ, σύμφωνα με τους κανονισμούς περί ασφαλείας του Συμβουλίου όπως θεσπίστηκαν με την απόφαση 2001/264/ΕΚ της 9ης Μαρτίου 2001⁽¹⁾, και ανάλογα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της δράσης στήριξης της ΕΕ, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ, που δεν υπερβαίνουν τον χαρακτήρισμό RESTREINT UE και εκπονούνται για τους στόχους της δράσης στήριξης της ΕΕ.

2. Ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί προς την ΑΕ και τα ΗΕ, σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της δράσης στήριξης της ΕΕ, μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ, σχετικά με τις συσκέψεις του Συμβουλίου όσον αφορά τη δράση στήριξης της ΕΕ, που καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο δυνάμει του άρθρου 6, παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου⁽²⁾.

Άρθρο 14

Κοινοτική δράση

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή εξασφαλίζουν, έκαστος σύμφωνα με τις αρμοδιότητές του, συνοχή μεταξύ της εφαρμογής της παρούσας κοινής δράσης και άλλων εξωτερικών δραστηριοτήτων της Κοινότητας, σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 2, της Συνθήκης. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή συνεργάζονται για τον σκοπό αυτόν.

Άρθρο 15

Επανεξέταση

Το Συμβούλιο αξιολογεί, το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005, το ενδεχόμενο συνέχισης της δράσης στήριξης της ΕΕ.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος και λήξη

1. Η παρούσα κοινή δράση τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία της θέσπισής της.

2. Η δράση στήριξης της ΕΕ λήγει σε ημερομηνία που θα αποφασισθεί από το Συμβούλιο.

Άρθρο 17

Δημοσίευση

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 2005

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. STRAW

⁽¹⁾ ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/194/ΕΚ (ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 48).

⁽²⁾ Απόφαση 2004/388/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 2004, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΕ L 106 της 15.4.2004, σ. 22)· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/701/ΕΚ, Ευρατόμ (ΕΕ L 319 της 20.10.2004, σ. 15).